75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXV Ч. 130. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 12-го ЛИПНЯ 1968 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JULY 12, 1968 No. 130. VOL. LXXV

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Четвер, 11 липня, 1968

В АМЕРИЦІ

КОНГРЕС ХОЧЕ ЗАКІНЧИТИ СВОЮ ДРУГУ СЕСІЮ вже 3-го серпня, бо 5-го серпня в Маямі на Флориді почнеться Республіканська Номінаційна конвенція. Але Конгрес має ще невирішені деякі важливі законопроєкти. Невирішено ще справа допомоги закордонним державам; не схвалено федеральної допомоги академ. школам; не полагоджено внеску про новий закон про охорону авторських прав; чекає на схвалення проєкт про висоту пожертв на виборчу кампанію; не знати, чи треба буде туристам, які поїдуть за кордон, платити окремий податок; не вирішено федеральних фондів на перевишкіл нефахових робітників.

РЕСПУБЛІКАНСЬКА ПАРТІЯ В ЗСА є партією меншости і число її прихильників зовсім не збільшилося в цьому році, хоч ресбубліканці гостро критикують, демократичний Уряд президента Джансона, і хоч президент Джансон не старається про перевибір. Переведені цього року опитування ствердили, що тільки 27 відсотків опитуваних заявилися як республіканці а 46 відсотків подали себе за демократів. Відсоток незалежних виносить 27. Минулого року республіканці становили 27 відсотків; демократи — 42, незалежні — 31. В 1966 році: республіканців — 27, демократів — 48, незалежних — 25. В 1960 році: республіканців — 30, демократів — 47 і незалежних — 23 відсотки. Республіканці можуть виграти президентські вибори тоді, коли на їх кандидата голосують незалежні виборці.

РОКЕФЕЛЛЕР ОБІЦЯЄ ЯКІСЬ НЕСПОДІВАНКИ в своїй виборчій кампанії перед самою Номінаційною Конвенцією яка почнеться 5-го серпня в Маямі на Флориді. Співробітники Рокефеллера пригадують, як то Айзенгавер заявив був під час виборчої кампанії в 1952 р., що поїде до Кореї, щоб закінчити війну. Сам Рокефеллер мовчить в цій справі, але він, хоч зачав виборчу кампанію аж 30 квітня, то відвідав 39 стейтів і Дистрикт Колюмбія. Тепер він веде завзяту виборчу кампанію, щоб здобути голоси делеґатів у великих стейтах. Досі не вдалося Рокефеллерові втягнути до доспути Ніксона, хоч він часто атакував колишнього віце-президента. Рокефеллер знає, що партійні провідники не люблять цієї його тактики, і тому він її сповільнює.

ПРЕЗИДЕНТСЬКА КОМІСІЯ В СПРАВІ РАСОВИХ і соціяльних заворушень просить допомоги від академічного світу, як можна найкраще контроловати насильні масові виступи проти громадянства та окремих осіб. Голова цієї одинадцятичленної Комісії д-р Мілтон Айзенгавер запросив на конференцію 45-ох представників таких наук, як право, історія, соціологія та психіятрія, і просив їх, щоб вони оцінили ту працю, яку вже зробила очолювана ним Комісія, та щоб вияснили, що треба б це зробити в дій ділянці. Присутні були члени Комісії. Д-р Айзенгавер вияснив науковцям, що члени Комісії сконцентрували свою працю на справі безпеки визначних осіб, масових заворушень та злочинів проти приватних осіб.

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ ЗСА вирішила цього року виставити своїх кандидатів на президента і віце-президента, чого вона не робила від 1944-го року. Комуністичним кандидатом на президента є 38-річна негритянка Горлін Мітчелл, а кандидатом на віце-президента 23-річний Майкел Заґерелл. Мисис Мітчелл працювала в Лос Анджелесі як книговод, а від трьох місяців вона зайнята в Ню Йорку. Вона сказала, що як буде в Білому Домі, то старатиметься поліпшити життя людей, а не прикрашувати автостради. Комуністи виставляли своїх кандидатів в роках 1928 і 1932 та в роках 1936 і 1940 та здобували 48,000, 102,000, 80,000 і 49,000 голосів.

У СВІТІ

ПІВДЕННО - В'ЄТНАМСЬКІ КОМУНІСТИ НЕ ХОЧУТЬ згоди з націоналістами у майбутньому уряді „народної згоди" в Південному В'єтнамі. Ле Кванґ Чань, член Політбюра Фрону Національного Визволення, який бере участь в Світоввій конференції юристів у Гренобля у Франції, заявив, що той Фронт відкидає будь-яку майбутню співпрацю з Даі В'єт і В'єтнам Куомінтанґ, які є „реакційними". Так само південно - в'єтнамські комуністи відкидають співпрацю з „коляборантами" з американськими „аґресорами".

УРЯД І КОМПАРТІЯ ЧЕХОСЛОВАЧЧИНИ ВІДКИНУЛИ пропозицію СССР, Польщі, Східньої Німеччини, Мадярщини й Болгарії, щоб скликати спільну конференцію задля обміркування реформ, що їх переводиться тепер у Чехословаччині. ЦК компартії ЧСР прийняв резолюцію, що уряд ЧСР може розмовляти на цю тему з кожним зокрема із своїх „союзників", але не сталося нічого, що виправдувало б таку спільну конференцію. Деякі чехи стривожені безперервним втручанням Москви і її сателітів у внутрішні справи Чехословаччини.

АНГЛІКАНСЬКИЙ АРХИЄПИСКОП МАЙКЕЛ РАМЗЕЙ З КЕНТЕРБЕРІ КРИТИКУВАВ на Четвертій Асамблеї Світової Ради Церков в Упсалі в Швеції становище Католицької Церкви до мішаних подруж. Названий голова Англіканської Церкви заявив, що не можна примиритися з принципом Католицької Церкви, що діти подруж католицького й некатолицького визнання мусять виховуватись по-католицьки, та що Католицька Церква не визнає вінчань, переведених поза нею. Рамзей критикував теж останній виступ Папи Павла VI, в якому стверджено ще раз канони про Непорочне Зачаття та непомильність Папи.

КОМУНО - КИТАЙСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ЧУ ЕН-ЛАЙ ВИЯВИВ, що внутрішньо - партійні спори в Китаї та заворушення відбились неґативно на транспорті і що на цьому терплять воєнні достави Північному. В'єтнамові. Чу Ен-лай промовляв до кількох тисяч робітників у Пейпінґу. Він виявив факт страйків і заворушень в різних частинах Китаю, зокрема в його південних провінціях.

КНЯЗЬ ХУАН КАРЛЬОС РОЗПОЧАВ вести кампанію за своє право до еспанського престолу. Дотепер 30-річний Хуан Карльос не зголошував власних претенсій на престіл, визнаючи, що їх має його батько, Дон Хуан, син останнього еспанського короля Альфонса XIII. Голова еспанської держави генераліссімус Франко підтримує радше Хуана Карльоса, як його батька. Загально припускають, що після відходу Франка від влади, в Еспанії буде привернена монархія.

СЕНСАЦІЯ У МОСКВІ: ПРОДАЮТЬ АМЕР. ГАЗЕТУ



Справжню сенсацію в Москві викликала поява в деяких кіосках на продаж одної-одинокої американської газети — „Інтернешенал Геральд Трибюн", яка публікується в Парижі. Це вперше від 1920-го року в московському газетному кіоску можна купити американську газету.

Президент може скликати додаткову сесію Конґресу після Конвенцій

Вашинґтон. — Президент Джансон натякнув 10-го липня на можливість додаткової сесії Конґресу після відбуття Номінаційних Конвенцій, коли Конґрес не зуміє вирішити важливих законопроєктів перед Республіканською Конвенцією, яка зачнеться 5-го серпня в Маямі на Флориді. Президент конферував з демократичними провідниками в обидвох Палатах Конґресу і тоді не згадував про продовження сесії Конґресу після Конвенцій. Але після цієї конференції Президент склав заяву, в якій сказав, що Конґрес повинен ще цього року вирішити ті важливі законопроєкти, над якими вже почато працю, навіть тоді, коли треба буде продовжити сесію після конвенцій, які закінчаться при кінці серпня. Президент підкреслив, що конче треба схвалити законопроєкт про допомогу академічному шкільництву та законопроєкт про контролю над продажем зброї приватним собам. Президент згадав ще законопроєкти про контролю над м'ясом із домашньої птиці та про інші законопроєкти, які мають охороняти споживача. Конґресові провідники хотіли б закінчити другу сесій 90-го Конґресу вже 3-го серпня. Деякі члени Конґресу проєктують, щоб додаткова сесія відбулася між обидвома конвенціями, які тривають по тижневі, і перша зачинається 5-го серпня, а друга 25-го серпня.

Департамент Справедливости змагає до дійсного об'єднання шкіл на Півдні

Вашинґтон. — Департамент Справедливости повідомив, що він почав масову судову акцію в тому напрямку, щоб в 159 шкільних районах в 9-ох південних стейтах цієї осени перевести дійсну заборону окремих шкіл для негритянських дітей. Департамент Справедливости видав рекомендації Федеральним Окружним Судам в цих стейтах домагатися від проводів шкільних районів дійсного об'єднання шкіл із білими й чорними учнями. Найбільше число необ'єднаних шкіл знаходиться в стейтах Алабама, Міссісіпі та Луїзіяна. Місцева шкільна влада має на початку нового шкільного року об'єднати учнів із досі сеґреґованих шкіл та зорганізувати десеґраґовані школи, як цього вимагає рішення Найвищого Суду ще з 1954-го року, щоб школи не були організовані на засаді расової окремішности. Департамент Справедливости подібну акцію має перевести і в північних стейтах, в яких існують окремі школи для негритянських дітей.

Число робітних сил ЗСА переступило 80 мільйонів

Вашингтон. — Департамент Праці повідомляє, що цього року число робітних сил вперше в історії цієї країни перевищило 80 мільйонів. В червні минулого року це число становило 79,-020,000. Число безробітних минулого місяця виносило 3.6 мільйона, але ц. м. це число збільшилося, бо в бюрах праці зголосилося велике число учнів - студентів, які шукають праці під час шкільних вакацій. Покищо приватні фірми та публічні установи в червні не зголосили потрібного більшого запотребування на працю. Сподіваються, що це запотребування збільшиться в липні. В червні ц. р. число затруднених виносило 77.3 мільйона, на 1.3 мільйона більше, як в травні. Але число зголошеної на працю молоді у віці від 16-го до 24-го року становило 2.9 мільйона. Між ними був один мільйон молоді у віці до 20-ох років, більшість цієї молоді — це не білі. В червні відсоток небілих безробітних збільшився з 6.4 до 7.2 відс. Пересічний тижневий заробіток виносив 108.20 дол., а фабричних робітників — 123.30 дол.

В ГАНТЕРІ ВІДКРИТО ВИСТАВКУ ЕКА

Гантер. — Тут у пансіоні „Ксеня" відбулося при великому зацікавленні глядачів — відкриття нової виставки картин відомого мистця Едварда Козака-Ека. У зв'язку з тим у суботу, 6-го липня влаштовано літературно-мистецький Вечір — за участю Е. Козака, що виступив із монологом Гриця Зозулі, та письменників Івана Керницького і Миколи Понеділка, що відчитали свої гуморески та фейлетони. Молода піяністка Віра Никифорук відограла на фортеп'яні два ліричні етюди.

Кув де Мюрвіль — новий прем'єр Франції



Кув де Мюрвіль

Париж. — Французький президент Шарль де Ґолль прийняв резиґнацію прем'єра Жоржа Помпіду і призначив на його місце колишнього довголітнього міністра закордонних справ, в останньому часі міністра фінансів, Моріса Кув де Мюрвіля. Ця зміна заскочила французькі політичні кола і — мабуть — самого Жоржа Помпіду, бо було загально відомо, що минулотижнева виборча перемога де-ґоллістів — це головна заслуга власне його, Жоржа Помпіду. Газети твердять, що Ж. Помпіду був переконаний, що зголошення ним резиґнації — це тільки вимагана конституцією формальність, як це дістся після кожних парляментарних виборів. Про замір де Ґолля звільнити його та призначити Мюрвіля на нового прем'єра — Помпіду буцім-то дізнався від одного журналіста, який зголосився до нього з запитом, чи та вістка правдива. Де Ґолль написав дуже теплого листа Жоржові Помпіду, в якому висловлює переконання, що Помпіду не відмовиться від „нових державних доручень" в майбутньому. Це ніби залишає відчиненими двері для призначення Помпіду на якесь інше становище. Тим часом він відмовився стати президентом новообраного парляменту. Парляментарний клюб деґоллістів, який тепер має в парляменті абсолютну більшість, обрав його на свого почесного голову. Моріс Кув де Мюрвіль ще не проголосив листи свого нового уряду. — За дійсну причину димісії Помпіду газети уважають розбіжності між ним і де Ґоллем щодо плянових соціяльно-економічних реформ. Зокрема Помпіду буцім-то спротивися плянові де Ґолля допустити робітників до частинної адміністрації фабрик.

Північний В'єтнам заперечує, наче б зросли шанси замирення

Париж. — В середу 10-го липня ц. р. відбулося 12-те з черги засідання Паризької конференції ЗСА і Північного В'єтнаму, на якому голова комуністичної делеґації Хуан Туї відчитав 70-хвилинну заяву, зміст якої зводився до рішучого заперечення, наче б покращали шанси замирення у В'єтнамі. Хуан Туї і пізніше речник північно-в'єтнамської делеґації Нґуєн Тань Ле закинули американському Урядові, що це він свідомо поширює фальшиві вістки про ніби-то покращані вигляди на замирення, щоб протидіяти натискові збоку американської громадської думки, опозиційної супроти політики президента Джансона. Північно-в'єтнамські представники твердили знову, що єдиною перешкодою для переходу Паризької конференції до ділових нарад є нехіть Америки припинити взагалі всі налети проти будь-котрої частини Північного В'єтнаму „й усі інші ворожі акти". Голова американської делеґації Аверрел Гарриман заявив, що Америка готова припинити всі отакі налети „але які це матиме наслідки"? Північно-в'єтнамські комуністи знову відмовилися признати, чи в заміну за припинення американських налетів вони також зменшать свої воєнні дії. Хуан Туї відкинув також заяву А. Гарримана про готовість видатної американської економічної допомоги після закінчення В'єтнамської війни. Ту обіцянку він, Хуан Туї, порівняв з „морквою, яка не всилі закрити дула гармати". Він відкинув теж пропозицію південно-в'єтнамського обсерватора, амбасадора у Вашинґтоні Буї Дієма, що найкращий спосіб закінчити В'єтнамську війну — це безпосередні переговори між Північним і Південним В'єтнамом.

Видатний совєтський учений вимагає повної свободи для інтелектуалів

Москва. — Проф. Андрей Захаров, найвидатніший сосовєтський фізик, який в головній мірі причинився до розвитку совєтської воднородної зброї, член Академії Наук, написав брошуру „Думки про проґрес, мирне співіснування та інтелектуальну свободу", яка кружляє в рукописі між совєтськими громадянами. Брошура Захарова насправді опозиційна супроти теперішнього совєтського режиму і його метод: вона таврує цензуру, як шкідливу для наукового та всякого іншого поступу й вимагає застосування наукових метод в політиці, економічному плянуванні, адміністрації промислових закладів, вихованні, мистецтві й усіх військових справах. Захаров критикує совєтську закордонну політику, закидаючи одверто Совєтам вину у минулорічній ізраїльсько - арабській війні, ствердивши виразно, що совєтський уряд „безвідповідально підбадьорював арабів до війни проти Ізраїлю". Захаров критикує теж зірвання Совєтами дипломатичних взаємин з Ізраїлем, як річ шкідливу з погляду можливостей арабсько-ізраїльського замирення. Проф. Захаров перестерігає проти загрози знищення людства в атомовій війні, поручає мирне співіснування комуністичних і капіталістичних держав та вважає, що повна інтелектуальна свобода є невідхильною передумовою для успіху дійсного співіснування між усіма державами й народами.

МІСЬКІ „ГЕРБИ" В УКРАЇНІ

Окупаційний режим всілякими методами намагається викривлювати історичну пам'ять українського народу. Тепер прийшла черга на насаджування так зв. міських гербів. Свій „герб" із серпом та молотом, замість хреста в руках князя Володимира, одержав Київ. „Герб" Львова має наступний вигляд: на тлі щита видніє брама із трьома вежами. Перед тією брамою лев, що стоїть на куцих задніх лапах. Вгорі над середущою брамою видніє большевицький серп і молот. Місто Кам'янець-Подільський також дістає „герб", покищо не репродукований у совєтській пресі. „Радянська Україна" з 2 липня сповіщала, що його продають, як „ нагрудний значок".

НАСТУПНИЙ ТИЖДЕНЬ БУДЕ „ТИЖНЕМ ПОНЕВОЛЕНИХ НАЦІЙ"

Ню Йорк. — Третій тиждень липня: від неділі 14 до суботи 20-го, цього року Америка й американський нарід вже десятий раз відзначатимуть „Тиждень Поневолених Націй", згідно із Публічним Законом 86-90, який постановляє, щоб такий тиждень в липні відзначати, як довго будуть такі народи, що не матимуть волі і незалежности. Голова Крайового Комітету Тижня Поневолених Націй проф. Лев Добрянський у своєму зверненні з нагоди цього Тижня звертає увагу на важливість відповідного відзначення Тижня, який з одного боку пригадує, що в світі все ще існують великі і славні народи, які не мають своєї незалежности, як з другого боку засвідчує тим націям, що вони не є осамітнені і забуті, що Америка пам'ятає про їхню неволю та симпатизує з їхнім змаганням до волі і незалежности.

В Ню Йорку відзначення Тижня Поневолених Націй почнеться в неділю, 14-го липня врочистим Богослуженням в катедрі св. Патрика та святочним зібранням і відповідною програмою в Центральному Парку. Уже в 9-ій годині перед полуднем почнеться на площі при 5-ій евеню і 59-ій вулиці святочне зібрання, в якому візьмуть участь репрезентанти української та двох десяток ін. національних груп зі своїми прапорами і в своїх національних одягах. Звідтіль вони перейдуть процесією до катедри св. Патрика, в якій о год. 10-ій перед полуднем почнеться Богослуження в намірені поневолених націй. Після Богослуження о год. 11-ій продовжуватиметься похід від катедри св. Патрика по 5-ій евеню до 72-ої вулиці, де є вхід до Центрального Парку, в якому відбудеться святочне зібрання. Його відкриє о год. 11.30 голова ню-йоркського Комітету Тижня Поневолених Націй, суддя Метью И. Трой. Американський гимн відспіває пані Константина Кристофер з Жіночого Консервативного Клюбу. Головними промовцями будуть Лестр Л. Вулф, конґресмен з Лонґ Айленду, та Розмарі Ґаннінґ, видатна адвокатка з Квінсу. У мистецькій частині програми м.і. виступлять танцювальний ансамбль „Верховинці" при Осередку СУМА в Ню Йорку під керівництвом Олега Гензи, білоруський хор „Калина" під дириґентурою Ксавера Борісовіча та естонські, угорські й інші національні мистецькі групи і солісти.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ
(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

СПИСОК ПАРТІЙНО-ВИЗНАНИХ МОЛОДИХ ПОЕТІВ

Завідуючий сектором культури ЦК комсомолу подав у „Літературній Україні" з 5 липня такий список прізвищ молодих поетів, що вважаються, з точки зору комуністичної партії, найбільш талановитими і, одночасно, найбільш „надійними": „за останній час в літературу прийшло чимало посправжньому талановитих митців. Сьогодні ми з гордістю називаємо імена молодих українських поетів — Бориса Олійника, Миколи Сингаївського, Віталія Коротича, Опеся Лупія, Михайла Ткача, Романа Лубківського, Галини Гордасевич, Анатолія Бортняка, Бориса Нечерди та інших."

ПАРТІЯ ПІКЛУЄТЬСЯ — КОЛГОСПИ ПЛАТЯТЬ ...

„Молодь України" з 3-го липня в статті „Для блага людини" навела уривки з кількох промов на „сесії верховної ради УССР", між ними і таку: „Завдяки піклуванню Комуністичної партії і радянського уряду, в містах і селах Херсонщини створено розгалужену мережу лікувальних закладів Лише в цьому році за рахунок колгопів будується 5 лікарень, завершується розробка технічної документи на спорудження ще 8 медичних закладів." Інші промовці згадували про те, що колгоспи змушені самі будувати шкільні будинки, а подекуди навіть прокладати шляхи. Партія „піклується", але чужим коштом.

ПИСЬМЕННИКИ ЗМУШЕНІ ЗНОВУ „КЛЯСТИСЬ"

З резолюцій зборів редакції харківського журналу „Прапор" і письменників Харкова, надрукованих у „Літературній Україні" з 2 липня: „Ми рішуче відкидаємо усякі загравання з ворожою нам ідеологією, наші серця й розум живуть у злагоді з високою правдою ленінських ідей". Промовці говорили про „відповідальність митця перед народом, рішучий наступ на ворожу ідеологію, поліпшення роботи по вихованню літературної зміни, зокрема молодих критиків. Ішлося також про роботу секцій, попереднє обговорення рукописів нових творів" Іншими словами: йдеться про ще більше загострення цензури і про нову нагінку на молодих інтелектуалістів.

ТРИВАЮТЬ „ДНІ КУЛЬТУРИ УССР" В ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНІ

„Радянська Україна" з 4 липня повідомляла, що в ЧССР тривають „Дні культури Української ССР": „Зараз виступає український народний хор ім. Верьовки в Тренчіно". На „святі дружби" в Лішені, поблизу Брно, інфорує та ж газета, були на сцені державні прапори СССР і ЧСР та лозунг „З СССР — навіки". Так за. „українського" совєтського синьо - червоного прапора навіть з такої нагоди не виставляють.

Померла Марія Мілянович, дружина кол. покійного гол. контролера і гол. секретаря УНСоюзу

Джерзі Ситі. В середу, 10-го липня, померла тут після важкої недуги на 85-ому році життя бл.п. Марія Мілянович, дружина покійного Стефана Міляновича, колишнього головного контролера і гол. секретаря УНСоюзу та мати відданої і досвідченої службовички Головної Канцелярії УНСоюзу Меланії Мілянович. Покійна походила із села Деґова (Псари) рогатинського повіту в Західній Україні. Вона полишила в смутку крім згаданої дочки Меланії, яка нею опікувалася, синів Івана і Романа з невістками, десятьох внуків, одну правнуку.

Панахида з парастасом за душу Покійної буде відправлена в похоронному заведенні Ріатто при 3205 Кеннеді Булевард в Джерзі Ситі, де лежатиме тіло Покійної, в п'ятницю, 12-го липня, о год. 7.30 вечером. Похоронні відправи почнуться в тому ж заведенні в суботу, 13-го липня, о год. 9-ій ранком, опісля будуть продовжуватися в українській католицькій каплиці школи св. Петра і Павла при Бентлі евеню, звідкіля тіло Покійної буде відпроваджене на цвинтар Святого Імені в Джерзі Ситі.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 9118.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. В Джерзі Сити і закордоном: На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Знову Куба

Існування ворожої супроти З'єднаних Стейтів Куби, що лежить лише за 90 миль від їх кордону, пригадалося знову в зв'язку з серією „схоплених" американських пасажирських літаків, що їх пілоти, тероризовані озброєними „пасажирами", мусіли скеровувати свої літаки в сторону того острова і приземлюватись на летовищі в Гавані. Цього року було вже таких 9 випадків. Кубинський уряд Фіделя Кастра усі ті літаки і пасажирів повернув, але, наприклад, 29 червня ц. р. кубинські власті арештували на гаванському летовищі пілота, як буцімто кубинського „дезертира"; 1 липня відіслали до Маямі на Флориді літак із його залогою, а 86-ом пасажирам дозволили вернутися до ЗСА іншим літаком.

У Конґресі та в американській пресі залунали голоси обурення проти такої ситуації, коли наслані з Куби бандити або й доморослі злочинці, що хочуть втекти за кордон, можуть будь-котрий літак скерувати до комуністичної Куби. З усіх проєктів, як зарадити такій небезпеці, найбільше, мабуть, доцільним є проєкт ввести у кожному літаку цивільну озброєну охорону. Летунські компанії неохоче ставляться до такої ідеї, здійснення якої вимагає додаткових коштів.

Однак, дійсною причиною такої жалюгідної ситуації є не окремі злочинці, а — комуністична Куба під самим боком Америки. Пригадуються три зроблені З'єднаними Стейтами кардинальні помилки, внаслідок яких встановився і закріпився режим Кастра: у січні 1959 р. американський Уряд негайно визнав той режим, не перевіривши його дійсного комуністичного характеру, — 17 квітня 1961 р. не дано летунської підтримки висадові кубинських емігрантів - патріотів і спричинено цим їх поразку; врешті 22 жовтня 1962 року укладено з Хрущовим угоду в справі совєтських ракет на Кубі, яка запевнила недоторкальність Куби і його комуністичного правління.

Невідомо, як довго існуватиме той кубинський боляк. Але покищо він раз-у-раз дається взнаки Америці, понижуючи її престиж.

Партія і народ

„Вороги соціялізму і комунізму добре знають, що значить єдність партії і народу, вони уже не раз випробували її міць, — сказав 6-го липня на пленумі ЦК компартії України П. Шелест. — Зараз у своїх підступних діях проти СССР і соціялістичних країн імперіялісти та їх прислужники намагаються будь-що підірвати довір'я народних мас до комуністичної партії . . . Не вийде, панове!"

Виступ П. Шелеста в Києві, скерований проти „мерзенних запроданців — українських буржуазних націоналістів, куплених за американські доляри", які „підривають довір'я народних мас до комуністичної партії", міг би принести честь „українським буржуазним націоналістам" на еміґрації. Але Шелест і його повелителі в Москві добре знають, що народні маси цураються комуністичної партії, бо вона антинародна, для українського народу чужа і ворожа.

Відомо, що так звана комуністична партія України постала в Росії і її перший з'їзд у липні 1918 р. відбувся в Москві. Компартія має все, маси, яким вона все колись обіцяла — не мають нічого, крім обов'язку працювати. Маси домагаються свободи — компартія далі здійснює з допомогою КГБ так зв. „диктатуру пролетаріяту"; селяни домагаються землі — компартія далі зберігає панщизняні колгоспи; маси домагаються свободи віри в Бога — компартія далі принижує людину; діячі національних культур домагаються свободи — компартія далі провадить русифікацію. Народ, що терпить усі лиха неволі, не потребує нікого, щоб йому ці лиха вказував; він сам їх знає та раніше чи пізніше робить з цього практичні висновки.

Ярослав Курдидик

АЛЬЯНТИ ЗСА У В'ЄТНАМІ

Кожна мисляча людина у ЗСА чи будь-де на іншому континенті ставить собі одні й ті ж питання: Чому, властиво, американці воюють у В'єтнамі? Чому вони не припинять цієї кривавої, як її часто називають „брудної", війни? — Відповіді на ці питання містять у собі майже „ґльобальний комплекс", мають чимало аспектів, і в газетній статті, навіть максимально з г у щ уючи думки, годі їх викласти.

Найперше — американці воюють у В'єтнамі тому, що свого часу уклали цілий ряд пактів взаємної допомоги із державами, розкиданими по всьому світі, передусім з державами НАТО, а також з Кореєю, Японією, Тайлендом, Австралією. Тож ЗСА не можуть залишити В'єтнам, щоб не втратити своєї ролі світового лідера.

ЗСА зустрілися в Азії з наступаючим комунізмом і, як провідник вільного світу, не можуть мовчки приглядатися, як малі держави, протиставляючись переважаючим силам комуністичної аґресії, намагаються вдержати свою самостійність.

Азія має майже половину всього населення світу і займає третину світового суходолу. В Азії червоному Китаєві вдалося загарбати Тибет і поширити свої впливи на Північну Корею та Північний В'єтнам. Але саме завдяки присутності ЗСА на азійському континенті Китай зазнав тут перших невдач: його експансію зупинено на Корейському півострові, а протикомуністичний переворот в Індонезії і повне унезалежнення Японії це також посередні заслуги ЗСА на тому обширі.

ЗСА не самі допомагають Південному В'єтнамові затримати свою незалежність: у війні в тій країні беруть участь п'ять їхніх союзників — Республіка Південної Кореї, Австралія, Тайленд, Філіппіни і Нова Зеляндія. Ці п'ять країн мають там під сучасну пору вже понад 60 тисяч війська, при чому ті сили поволі, але постійно збільшуються. Варто пригадати, що в Корейській війні брало участь 17 країн, але всі вони разом мали заледве 29.500 вояків. Всі союзні війська мали досі такі втрати: 2.400 убитими і 5 тисяч пораненими.

Про те, чому у В'єтнамі воює 50 тисяч корейців, найкраще висловився їхній головнокомандувач, генерал Чай Майнґ Шін: „Ми б'ємося пліч - о - пліч з іншими союзниками проти нашого спільного ворога. Якщо ми програємо у В'єтнамі, то втратимо всю Азію, якщо ж виграємо, то цим послабимо експансію комунізму настільки, що він уже не поважиться на воєнну авантюру".

Другі щодо чисельности союзні війська у В'єтнамі австралійські. Вони складаються з двох спеціяльно вишколених „лісових батальйонів", допоміжної групи бомбовиків, транспортових гелікоптерів і сотні дорадників при південнов'єтнамських військах. Австралійці мають ще, крім того, протиракетний винищувач і ескадрон танків „Сентуріон". Разом усіх австралійців є тепер коло 7 тисяч.

З Тайленду до В'єтнаму прибуло 2,500 вояків, а в ближчому часі це число має зрости до 12-15 тисяч.

Філіппіни вислали до В'єтнаму 2,000 вояків інженерних військ, що у прикордонній смузі Камбоджі допомагають альянтським військам і цивільному населенню. Незабаром має прибути з Філіппін санітарна частина із 30 лікарями.

Нова Зеляндія має у В'єтнамі 550 вояків, які діють разом з австралійцями.

Найбільшими бойовими успіхами можуть похвалитися дві дивізії корейців і їхня окрема бриґада морської піхоти. Всі корейські вояки добровільці. Вони мають ще батальйон саперних військ, летунську і морську транспортові бриґади. Корейці є пострахом для північних в'єтнамців і В'єтконґу. Адмірал Шарп дав їм таку оцінку: „Корейці внесли у в'єтнамську війну типову азійську психологію. У боях вони безпощадні, але з полоненими поводяться так, що чимало колишніх їхніх ворогів стали найкращими для них розвідниками і, як їхні друзі, заохотили перекинутись на свою сторону кілька тисяч комуністичних партизанів. Дещо з їхніх методів, — сказав адмірал Шарп, — важко Заходові зрозуміти, але одне треба їм признати: вони зі своїм азійським підходом мають далеко більші успіхи, як інші союзники. Корейці, маючи досі 1,420 вбитими і 2,800 пораненими, вбили 13,250 в'єтнамців, а 3,400 взяли в полон.

Роля австралійців прочищувати і закріплювати терен. Вони мали досі 196 вбитими і 595 пораненими. Новозеляндські війська мали 29 вбитими і 95 пораненими. Австралійці і новозеляндці також відзначаються хоробрістю і здобули широку популярність серед в'єтнамців своєю допомогою цивільному населенню. Тайлендці, які недавно прибули до В'єтнаму, за короткий час з успіхом виявили свої високі бойові якості.

Японія переслала досі до В'єтнаму 25 модерно вивінуватих у В'єтнам повне обскринь з медикаментами для Червоного Хреста, електричні генератори і трансформатори на суму понад 60 мільйонів долярів.

Західня Німеччина утримує у В'єтнамі корабельшпиталь, що несе допомогу цивільному населенню і вишколює з в'єтнамців медичний персонал.

Канада зобов'язалася доставити у В'єтнамі повне обладнання для 10-ох польових шпиталів, кожний на 200 ліжок. У двох провінційних містах вже обладнано два шпиталі. Крім того Канада доставляє харчі, медикаменти і технічне устаткування.

Британія доставила у В'єтнам медикаментів на 4 мільйони долярів, а Голляндія дала змогу десяткам в'єтнамців студіювати у своїх університетах медицину, переслала вивінування для двох шпиталів і розбудувала шпиталь в найбільшій дільниці Сайґону.

Крім того не військовими матеріялами допомагають В'єтнамові такі д е р жави: Греція, Італія, Туреччина, Данія, Бельгія, Еспанія, Іран, Еквадор, Гондурас, Уруґвай, Ліберія, Люксембурґ, Арґентина, Бразилія, Венесуеля, Швайцарія, Туніс, Франція, Пакістан, Ірляндія, Ізраїль, Норвегія і Швеція.

„ЗЛИТТЯ НАЦІЙ" БУДУТЬ ПІДТРИМУВАТИ ЦЕНЗУСОМ

Як відомо, останній перепис населення в СССР був проведений на початку 1959 року.

Цензуси в СССР відбуваються щодесять років, і найближчий буде переведений у 1970 році. Щоб випробувати деякі нові методи й принципи, проведено в СССР наприкінці 1967 р. пробний цензус, який охопив 800.000 людей у 9 областях з різними географічними, економічними і іншими умовинами. Тепер іде опрацювання його вислідів.

На основі преліміпарних вислідів цього пробного перепису, — повідомляв ТАСС у своїй радіопередачі, — „рішено у майбутньому жадати відповіді тільки на 18 питань замість 30, які ставлено у пробному переписі. На одинадцять з тих питань матиме відповісти все населення країни, а на решту питань тільки 25%. Цього вистачатиме для одержання потрібних інформацій. Вперше буде вміщений запит, чи запитуваний говорить вільно якоюсь другою мовою. Ця інформація дасть можливість досліджувати процес асиміляції і консолідації деяких національностей. Населення не буде виповнювати запитників, бо така практика виявилась у минулому незадовільною".

Вже з цього повідомлення стає ясним, яка буде головна ціль цензусу 1970 року.

„Невинний" запит про те, чи опитувана особа говорить вільно „другою мовою", має на меті встановити, чи вона говорить вільно російською мовою, і власне на цю обставину ті, що переводитимуть цензус, будуть звертати увагу. Бо цензус має показати, наскільки процес асиміляції „деяких національностей" пішов уперед, іншими словами, як далеко вже посунувся процес „злиття націй" в СССР.

В обставинах національного гніту всіх неросійських народів СССР, в обставинах, коли знання російської мови запевняє кар'єру, а мови інших національностей є непотрібним реквізитом, який скорше чи пізніше має зникнути, цей запит у цензусі має спеціяльне значення.

Особи неросійської національності, які живуть серед компактної маси росіян, будуть, очевидно, подавати, що вони вільно говорять російською мовою. Але навіть у національних республіках знайдеться багато людей, які заради своєї власної чи своїх дітей користи будуть подавати, що вони вільно говорять російською мовою, хоч не завжди буде це правдою.

А скільки буде таких переписувачів, які всюди там, де опитувані особи скажуть, що російської мови не знають або знають слабо, впишуть „вільно говорять". Опитувана особа спростувати цього або спротивитись цьому не зможе, бо вона опитувального листка виповняти не буде.

Немає сумніву, що переводитимуть цензус лише „благонадійні" особи.

Тож уже тепер можна сміливо сказати, що цензус 1970 р. в СССР принесе фальшиві дані для прискорення веденого з Москви — процесу „злиття націй".

абв.

У Миколаєві відбулась чергова русифікаторська затія

Газета „Молодь України" з 2-го липня поінформувала про 2-ий „всесоюзний фестиваль поетичної молоді СССР", що відбувся в м. Миколаєві, в Україні. Перший такий „фестиваль" мав місце минулого року в Молдавії. У фестивалі взяли участь поети з різних кінців СССР, які пишуть різними мовами. На фестивалі читали вони самі, або ж перекладачі, більшість творів російською мовою. Газета інформувала, що відбулась зустріч поетів з населенням Миколаєва, поети поклали вінок біля пам'ятника Ленінові, поет-початківець І. Низовий назвав „великою літературою" писання Дм. Павличка і його московського приятеля М. Луконіна. Після спільних виступів відбувся „баль у товаристві „Ровесник", а потім — читання нових творів, обмін інформацією, бесіди, суперечки". Невідомо, про що саме йшли суперечки, та вони силою обставин мусіли відбуватись російською мовою, що й було основною причиною скликання фестивалю. З молодих поетів інших точніше не названих, народів в СССР, Гальчухра Нурулаєва сказала, що вона „вперше на Україні, чудовий край, гостинні люди", Гіві Авзахішвілі сказав, що він познайомився з українськими поетами, а Юрій Андріанов, що він — „закохався в Україну".

ПРОГОЛОСИЛИ КУРС ДРАМАТИЧНОГО МИСТЕЦТВА

Торонто. — В Українському Народному Домі на Липинкат вул. восени цього року розпочнеться Курс драматичного мистецтва, що складатиметься з 30 лекцій — від історії театру, через гру актора і аж до адміністрування театром. „Новий Шлях" з 6 липня повідомляв зацікавлених драмгуртківців, що лекції даватимуть мистецькі, професійні і педагогічні сили.

Леся Лисак

ДУМКИ НА СОНЦІ

Це добре, що в п'ятницю світить сонце — у соняшний день легше полагоджувати проблеми, яких від минулого тижня назбиралося чимало в усіх п'ятьох підміських філіях крамниці. Бо кожної п'ятниці група „баєрів", яка у крамничній термінології зветься „відділом хатнього устаткування", їде до філій полагоджувати справи. У два фірмові авта — зелені з назвою крамниці по боках — сідає вранці десятеро осіб. Вісім чоловіків і дві жінки. Для збереження рівноваги сил та гармонії — в автах приміщується по чотири чоловіки і по одній жінці. Всупереч традиціям, пов'язаним з балакучістю жінок — ця самітня представниця жіночого роду чемно мовчить. Вона вже привіталася із своїми колеґами, запитала — бо так годиться — як вони себе почувають, і в їхній загальній, безустанній розмові не мусить брати участи.

За яких тридцять хвилин вони вже поза центром метушливого, задимленого промислового міста. Вони їдуть підміськими гарними околицями, де вже можна побачити клаптики зелених піль, невеличкі ліски. Вони саме проїжджають попри такий лісок. Сонце починає пригрівати, в авті стає душно. Хтось із колеґ відкриває вікно. І тоді ніздрі жінки, що сидить при відкритому вікні — її спершу куртуазно спитали, чи їй не шкодить протяг — підхоплюють знайомий запах. Це на узліссі цвітуть акації. Їх віття спливає вниз разом з китицями білого цвіту, що так пахне, так пахне!

Очі жінки всміхаються, всміхаються уста, ціле обличчя. Цей запах і ці дерева розказують про щось дуже гарне. Там, у лісі, на узбіччі біля церкви, росли акації. Вони починали цвісти саме тоді, коли в сільській школі кінчалося навчання. Дивно — цей милий і міцний запах асоціювався тоді із незвичайно милим словом: акації. Жінці приходить на думку, що тепер її вакації будуть аж після піврічної інвентури в крамниці, щойно у другій половині літа, коли зелень вже не така свіжа, і що це будуть всього два короткі тижні... Вона повертає цю реальну думку в інший бік, той що приваблливо пахне білими китицями. Вона бачить школяриків, які несуть пахуче віття до школи, „замаїти" клясу на закінчення шкільного року. Шкільна кімната — кляса дуже гарно тоді виглядає, і дуже радісно, що вже не треба більше вчитися, вже починаються вакації. Це означає багато — багато сонця, лагідного й щедрого, скупаного у безжурній дитячій радості. Жінка пригадує колишню радість і тому в неї така усмішка.

Хтось із колеґ запитує. „Чому ви нічого не говорите"?

-Жінка повертає голову й всміхнено відказує: „Я думаю". треба пояснювати, про що саме вона думає. Це було б зайве, бо якраз у цю хвилину другий колеґа починає розказувати анекдот, і ще поки він його кінчає — авто дрижить від сміху. Власне — це трохи так, ніби поруч стояли два світи. Один теперішній, реальний, що розважає себе простеньким анекдотом, і той інший що його зустрічають думки мовчазної жінки.

Хтось викрикує захоплено:: „Гляньте, скільки тут трускавок!" Справді, авто проїжджає попри вантажне авто, яке стоїть збоку дороги, біля нього столик, на ньому кошички трускавок і крейдою на дошці написана ціна. Хтось з колеґів хотів би зупинитися й купити, але йому відраджують: в авті гарячо, до вечора будуть несвіжі. Такі самі можна купити на кожному супермаркеті. І починається розмова про різні смаколики, які можна приготувати з трускавок. Ці чоловіки зовсім добре визнаються у кулінарних справах.

Жінка примкнула очі — їй краще бачити деякі речі з примкнутими очима. Вона побачила зруб лісу, що його так давно не бачила. Коли починалися вакації, вони їздили туди, до бабуні, що жила у хаті під лісом. У такий соняшний ранок, як сьогодні, бралося в руки поливаний глечик і йшлося там, на „зруб". Біля букових пеньків були цілі галявини суничного листя. Поміж ними червоніли суниці. Дрібненькі, більші й такі зовсім уже доспілі, що осипалися із стеблини, коли їх торкнути. Вони йшли до глечика, а з тих, що мали довші стебла, треба було зробити букет для мами.

Щоб бодай дозбирати пів глечика, — вистачить. Тоді треба поспішати до хати, бо ці пахощі ніяк не дають спокою... А на подвір'ї бабуня сипле курам зерно. Зустріла усмішкою: „А занесино до хати, я піду, я піду по сметану". І бабуня повільно йде до комори. В неї довга чорна спідниця, білий накрохмалений фартух. З-під очіпка висуваються космики сивого волосся. Бабуня йде, а ключі при поясі побренькують. Комора завжди замкнута на ключ, скриня в хаті теж. Дверей хати чомусь не замикається. Хіба тоді, коли всі їдуть на ярмарок...

Бабуня приносить з комори великий чорний череп'яний глек, дерев'яною ложкою збирає сметану. Потім бере з полиці миску, на якій намальовані півники й червоні квіти. Насипає суниць, поливає сметаною. Відчиняє ключем скриню — у скрині зберігається д о рогоцінний цукор. Щедро сипле його рукою поверх суниць, сметани. Відкраює добрий кусень разового хліба — хліб так свіжо пахне — й каже: „Їж, дитино".

Суниці пахнуть сонцем, пахнуть літом, дитячою радістю.

У жінки заплющені очі, і тому хтось з колеґ питає: „Ви спите"? Вона відкриває очі й каже: „Ні, я думаю".

Непотрібно п о яснювати, про що саме вона думає. Це було б їм нецікаво. Бо це той інший світ, якого вони не знають...

Валентин Мороз

РЕПОРТАЖ ІЗ ЗАПОВІДНИКА ІМЕНИ БЕРІЇ

(11)

В таборі №11 був психічнохворий естонець Хейно Нурмсаар, який вважає себе пантеїстичним богом в людській подобі. Все зло на землі, за його концепцією, походить від того, що з ним погано поводяться. Через те насувався льодовик, і досі полярні краї сковані льодом. А от коли його випустять і будуть добре годувати — все зміниться, і на північному полюсі можна буде садити картоплю, а він буде жити в лісі, сіяти дерева і плекати бджоли. Ніколай Трегубов оголосив себе президентом „об'єдіньонной Росії" — як і підписується на скаргах. І от кагебісти разом з табірним начальством — чоловік десять — переконували його гуртом і всерйоз відмовитись від антирадянського наміру стати президентом. Сибіряк виявився непохитним. „Умру президентом!". Обох відправили у Володимирську в'язницю як „неисправимых антисоветчиков". Обидва вважаються симулянтами, хоч всі знають, що вони психічнохворі. Третій—„властелин мира" Юра Казінський. Вважає себе шаманом. Антирадянські наміри формулює так: „Треба застромити у волосся пір'я, одягати бушлат, скинути штани, перев'язати ноги кольоровими смужками і виконати танець Гримучого Змія. Тоді в'язниці, табори і . . . колгоспи (цікава систематизація явищ!) перелетять в Америку". Сидить в карцері за „антісовєтчіну" і, мабуть, теж скоро поїде у Володимир.

Так кагебісти знешкоджують численні небезпеки, що загрожують державі. Це — божевільня, в якій давно стерлась межа між лікарями і пацієнтами. Не тільки діти — є й дорослі, яким ні в якому разі не можна давати в руки сірники; але, як не дивно, їм віддали неподільну монополію к о н тр о л ювати духовне життя суспільства!

Але нікому ще не вдавалось створити ні вічного жаху, ні вічного льоду. Кожна історія з Драконом — чи то з тим, що панував над киянами, чи з Смоком, що сидів у Вавельській горі над Краковом — кінчається однаково: приходить Кирило Кожум'яка і кладе край. Механізм замороження діє тільки до того часу, доки є що заморожувати. Але коли люди стали гвинтиками — механізм автоматично вимикається. Гвинтик не цікавиться ні суспільними, ні політичними питаннями („это не нашего ума дело"; „с политикой никогда не связывайся"), ця сфера знаходиться за межами його інтересів. Але в усьому іншому — наприклад, в оцінці футбольних м'ячів — гвинтик чує себе зовсім вільно і виробляє власні критерії. Тому вже слідуюче покоління гвинтиків звільнюється від почуття неповноцінності. Воно вже продукт не жаху, а традиції. І яким би убогим не був його світ — але це світ, заснований на здоровому глузді. Рахунок 4:0 кращий, ніж 2:0 — тут вже нема місця для софістики. А всі догми, якими посилено накачують молодого гвинтика, знаходяться в протиріччі з його світом примітивних очевидностей, заснованих на здоровому глузді. Це дуже важливий момент — коли замість диктатора богом стає чемпіон у важкій вазі. Проти догм ніхто відверто не виступає, але вони вже сприймаються як щось чуже. А оскільки молодий гвинтик вже незнайомий з жахом своїх батьків, він починає дивитися на догми з точки зору мовчазного скептицизму і непомітно пересувається на рейки мовчазної опозиції — деструкційної — бо конструктивної опозиційної програми у нього ще нема.

Але думка не стоїть на місці — і спочатку несміливо зазирає, а потім все далі заходить в заборонений простір історії, філософії, літератури. І все, що там побачить, вже розглядає з точки зору здорового глузду. І непомітно відбувається чудо: гвинтик стає людиною!

Дракон ще нічого не підозріває, але він уже морально вбитий. Його влада могла триматись тільки тому, що він вкрав у людей усвідомлення їх сили, зумів переконати людей, що вони — ніщо. Але рано чи пізно в його володіння пробивається Прометей і повертає людям вкрадену у них силу. Все ніби як було: наугодних кидають за грати, виганяють з роботи, але закляття вже не діє. Раніше на Дракона боялись навіть підняти очі не то що копатись в його нутрощах. Тепер він морально вбитий, і можна сміливо приступати до розтину. Виявилось, що внутрі його більше свинячого, ніж диявольського.

Таким шляхом прийшло в українське життя нове покоління і поставило перед захисниками сталінських порядків цілком нову проблему. „Порядок" тримався на тому, що люди самі відмовились від всяких прав, примирились з безправ'ям — і тоді можна було обіцяти все, знаючи наперед, що давати не прийдеться. І от прийшло нове покоління, яке заявило: „В конституції написано про свободу слова — і ми хочемо користуватись нею". Такий варіант не передбачався. Раптом виявилось, що макет рушниці, виготовлений для вітрини, може стріляти. Боги завжди ненавиділи Прометеїв, які освітлюють тьму і показують людям, що там нічого нема, крім витвору їх власного страху ,що сила зла ґрунтується виключно на їх безсиллі.

Дуже важливо заткнути рот тому, хто перший крикнув: „Король голий"! — поки не підхопили інші. Але ж король дійсно голий. Це — істина. Кому вона невигідна? Тому, хто при остаточній ліквідації сталінського беззаконня втратить свої привілеї. Перш за все це кагебісти. Далі — голова колгоспу, який боїться, що при дійсному дотриманні всіх правових норм йому не доручать навіть пасти свиней. Академік, який пройшов до свого крісла по трупах проданих товаришів у 1937 р. Шовініст, якому доведеться відмовитись від програми русифікації. Це — сили, які захищають вчорашній день і колодою лежать на шляху розвитку суспільства. Тільки їм потрібно, щоб люди були гвинтиками. Але вони з усієї сили зображають з себе захисників „общества", захисників „с о ц з а конності". Проте за замкненими дверима своїх кабінетів кагебісти висловлюють зовсім іншу точку зору про „соцзаконність".

Коли Левко Лук'яненко спитав капітана Денісова, слідчого львівського КДБ: „Для чого ж існує ст. 17, що дає кожній республіці право на вихід з СРСР?" — останній відповів: „Для заграницы"(!). Он воно що! Виявляється, кагебісти чудово усвідомлюють, що вони захищають не „соцзаконность", а право безкарно її порушувати. Про свою установу вони не мають ніяких ілюзій і розглядають її просто як місце, де найбільше платять і дають без черги квартири.

Кагебіст Казаков привіз мені листа від ректора Івано-Франківського педінституту, де я раніше працював. Я сказав: „Коли мені хтось хоче писати — нехай пише через пошту". На це Казаков відповів: „Забагато було б честі". Отже, він вважає, що КДБ ні в якому разі і не може претендувати навіть на таку повагу, якої заслуговує пошта. Чому тоді кагебістам не подобається, коли люди їх зневажають?

(Далі буде)

ПРОТОКОЛ

З РІЧНИХ НАРАД ГОЛОВНОГО УРЯДУ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКІ ВІДБУЛИСЯ В ДНЯХ 13-го ДО 17-го ТРАВНЯ 1968 РОКУ, НА „СОЮЗІВЦІ", КЕРГОНКСОН, Н. Й. З.

III. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО УРЯДУ:

Звіт головного секретаря Ярослава Падоха

(Продовження з попереднього числа)

ТАБЛИЦЯ ч. 7

ВІК СКРЕТАРІВ В 1967 Р.

Вік	Відсоток
До 40-го року життя	6%
Від 41-го до 50-го р.	34%
Від 51го до 65-го р.	38%
Вище 65-го р.	22%

ТАБЛИЦЯ ч. 8

КІЛЬКІСТЬ ТА ВІК ЗАСТУПНИКІВ СЕКРЕТАРІВ, ОБРАНИХ ВІДДІЛАМИ НА 1968 РІК

Вік	Число
До 25-го року життя	36
26 — 40 років життя	47
51 — 50 років життя	90
51 і вище років життя	39
Віку не подано	47
Разом обрано заступників секретарів	**259**

З Відділами вдержувано постійний зв'язок шляхом листування, індивідуального й групового, відвідування окружних зборів, на яких можна було зустріти секретарів та представників більшости Відділів а то й самих, поодиноких Відділів, зокрема в сусідстві Головної канцелярії, в Ню Йорку. Колишній зв'язок з Відділами обмежувався до секретарів, тепер його поширено й листи висилається також до предсідників і касирів Відділів да делегатів на минулу конвенцію. Для цього виготовлюються окремі адресові „стенцлі". Особливу увагу в листуванні звертається на Відділи, які занедбалися в праці ,зокрема на тих, які не організують членів та на Відділи, які, з приводу віддалення, не є об'єднані в Округи. При зміні секретарів окреме листування переводиться з новими секретарями, щоб їх ввести в працю та дати відповідні поучення й матеріяли, а також висилано листи до давніх секретарів з подякою за працю та з проханням помагати новим , своїм досвідом і зв'язками.

Висилано листи й ведено листування з відділовими предсідниками, щоб вони стали членами клюбів предсідників та з касирами, щоб вони, придбавши відповідне число членів, стали членами клюбів касирів-організаторів. Дотичні листи готовили й підписували головний предсідник і гол. касир. Також постійно вдержувано зв'язок з колишніми членами Клюбу Заслужених Союзовців та заохочувано їх, щоб вони відновили своє членство в Клюбі на черговий рік, якнайскоріше придбавши 25 членів. Ведено що місяця також листування для заохоти стати місячним чемпіоном з десять членами. На початку року переведено окреме листування в акції, щоб здобути сотню відділових організаторів, які б зобов'язалися кожного місяця обов'язково придбати бодай двох членів. Відгук на цю акцію був на жаль мінімальний. Для заохоти та допомоги в організуванні членів висилано ввесь минулий рік секретарям окремий друк „Список проспектів" і закликом з нього користати й організувати пляново нових членів.

Особливий зв'язок з Відділами вдержували постійні, а передовсім обласні організатори, які серед своїх зобов'язань мають як один з найважніших, відвідувати Відділи й переводити конференції з їх урядом і членством. Для допомоги в цьому зладжено окремий „Запитник" та „Звітні картки", які після виповнення організатори висилають головній канцелярії.

Мимо всіх цих заходів не всі Відділи виявили потрібну активність. Нижче поміщена таблиця подає інформацію про участь Відділів в минулорічній кампанії організування членів.

ТАБЛИЦЯ ч. 9

УЧАСТЬ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ В ОРГАНІЗУВАННІ ЧЛЕНІВ У 1967 Р.

Число нових членів	Число Відділів
0	93
1 — 4	143
5 — 9	81
10 — 24	94
25 — 49	37
50 — 74	7
75 — 99	3
100 й вище	2
	460

Ця таблиця вказує на конечність продовжувати акцію відновлення відділових урядів, зокрема секретарів та конечности лучення неактивних Відділів з активними. Не можемо залишити майже четвертину Відділів в стані неактивности на полі здобування нових членів, тим більше, що життя несе постійні втрати й без відновлювання членства ці Відділи будуть падати. Це повинні зрозуміти дані Відділи й ще перед акцією УНСоюзу вирішити самим свій шлях, один з двох: власне оживлення або злуку з другими Відділами. Не йде тут виключно про малі числом Відділи, але про малі активністю, бо чимало великих Відділів виявляє дуже загрозливу тенденцію постійного зменшення.

Молодечі Відділи УНСоюзу

Поміж загалом Відділів УНСоюзу існує окрема група молодечих Відділів, які виявляють постійно, рік за роком, більшу активність й кращий поступ, як загал Відділів. Не без причин УНСоюз є гордий, що має ці Відділи й в міру можливости змагатиме до збільшення їх числа.

До цієї групи належать дев'ять пластових Відділів та чотири спортові, які існують при відомих в цілім краю спортових клюбах УСК в Ню Йорку, „Чорноморська Січ" Нюарку,, „Леви" в Шикагу і „Львів" в Клівленді. З кінцем 1966 р. вони мали 2,083 членів, а в 1967 р. придбавши 185 нових членів, збільшили своє число до 2,175. Хоч останній рік не був великим роком і для молодечих Відділів, то все ж їх успіх був більший, як пересічний успіх інших Відділів. Вони придбали кругло 10 відсотків нових членів, тобто виконавши свою річну квоту й збільшили свій стан „на чисто", тобто після відрахування всіх втрат у членах на рівно п'ять відсотків. Якщоб такий успіх мали всі Відділи, минулий рік належав би до одного з найкращих в цілій історії УНСоюзу. Сподіємося, що в роках, що перед нами ці Відділи дальше будуть джерелом дальшого росту УНСоюзу, тому особлива опіка над ними та допомога в їх союзових й позасоюзових завданнях лежить зарівно в інтересі УНСоюзу, як всієї нашої громади.

Велику й досі незаступлену втрату поніс спортовий Відділ „Леви" з ненадійною смертю свого засновника та секретаря сл. п. проф. Івана Красника.

ТАБЛИЦЯ Ч. 10

ЗАГАЛЬНИЙ СТАН ЧЛЕНІВ З КІНЦЕМ 1967 РОКУ МОЛОДЕЧИХ ВІДДІЛІВ

ПЛАСТОВІ ВІДДІЛИ

Ч. Від.	Дорослі	Молодечі	АДД	Разом	Члени приєднані в 1967 р.
174	181	49	51	281	25
216	104	45	2	151	72
222	55	18	—	73	7
360	61	42	20	123	7
434	196	50	50	296	7
450	55	14	7	76	7
472	137	74	7	218	1
495	47	28	21	96	1
503	56	22	9	87	8
Разом	892	342	167	1401	145

СПОРТОВІ ВІДДІЛИ

Ч. Від.	Дорослі	Молодечі	АДД	Разом	Члени приєднані в 1967 р.
86	51	24	9	84	2
214	42	24	14	80	8
346	151	91	20	262	29
399	222	94	32	348	1
Разом	466	233	75	774	40
Пласт.:	892	342	167	1401	145
Спорт.:	466	233	75	774	40
Разом	1358	575	242	2175	185

ЗМІНИ В СТАНІ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

Минулий 1967 рік розпочався з 475 Відділами нашої установи. Впродовж року постало три нові Відділи, получилися з іншими 19 Відділів й по короткому часі один з них наново відділився й так загальне число Відділів з кінцем звітового року було на 15 Відділів менше, а саме, 460.

Зменшення числа Відділів було наслідком раніших ухвал Головного Уряду, які припоручували злуку малих та неактивних Відділів, як засіб оживити їх й поставити на шлях розвитку. Ця акція буде продовжуватися у міру підшукання відповідних керівників получених Відділів, бо саме получення ще не є ґарантом більшої активности получених Відділів. Перешкодою в полученні є часто самі малі й неактивні Відділи, які противляться злуці. Ці Відділи, як було згадано вище, мають змогу оминути злуку, ставши активними й виявляючи свою живучість, отже потребу існування, зростом, замість упадку, свого членства.

Хоч уже є мало українських громад, які б мали умови заложення нових Відділів, є все ще численні групи громадян, світські і церковні, які мають потребу й змогу основувати біля себе окремі Відділи УНСоюзу й цим дати своїм членам конечну фінансову охорону, яку може дати своя забезпеченева установа. Змагаємо до того щоб при таких громадах постали наші Відділи. В минулім році постали три нові Відділи, один серед світської громади в Колумбус, стейту Огайо, це новозаснований Відділ переняв на себе важливі громадські затдання, зокрема ведення школи українознавства та два серед наших, українських протестантських, євангелицьких і баптистських громад в Торонті та в Шикаґо. Після двох раніших таких же Відділах, які в минулих двох роках постали в Нюарку і Філядельфії, маємо їх під цю пору чотири й сподіємося, що їх число в цім році знову збільшиться. Радо вітаємо цю нову групу наших громадян в межах нашого, як завжди, найбільш загального громадського середовища й віримо, що вони знайдуть серед широкої союзової громади братерське відношення й повну охоту до співпраці.

ТАБЛИЦЯ ч. 11

НОВІ ВІДДІЛИ

1. Відділ ч. 18	Колумбус, Огайо (червень)
2. Відділ ч. 411	Торонто, Онт. (липень)
3. Відділ ч. 17	Шікаґо. Ілл. (грудень)

....

ОБ'ЄДНАННЯ ВІДДІЛІВ

1. Відділи ч. 53, 118 і 396 — усі у Пітсбурзі, Па. об'єднались в один ч. 53 в Пітсбурзі, Па. (липень)
2. Відділи ч. 126 в Сликвіл, Па. Відд. ч. 32 у Форбс Ровд, Па ч. 41 в Джанет, Па. та ч. 101 в Експорт, Па. об'єднались в один Відділ ч. 126 у Сликвілл, Па. (липень)
3. Відділи ч. 264 і 482 оба з Карнеґі, Па. об'єднались в один ч. 264 в Карнеґі, Па. (липень).
4. Відділ ч. 338 в Монессен, Па. та Відділ ч. 255 у Вест Нютон, Па. об'єднались в один ч. 338 в Вест Нютон Па. (липень)
5. Відділ ч. 481, 134 і 384 усі в Карнеґі, Па. об'єднались в один ч. 481 в Карнеґі, Па. (липень)
6. Відділ ч. 63 у Форд Ситі, Па. та Відділ ч. 51 у Єйтсборо, Па. об'єднались в один Відділ ч. 63 у Форд Ситі, Па. (вересень) 2
7. Відділ ч. 96 у Пітсбурґу, Па. та Відділ ч. 89 у Етна, Па. об'єднались в один Відділ ч.96 у Пітсбурґу, Па. (вересень)
8. Відділ ч. 126 у Сликвилл, Па. та Відд ч. 400 у Айселин, Па. об'єднались в один Відділ ч.126 у Сликвил, Па. (вересень)
9. Відділ ч. 132 та Відділ ч. 17 оба з Мек Кіспорт, Па. об'єднались в один Відділ ч. 132 у Мек Кіспорт, Па. (вересень).
10. Відділ ч. 296 в Ню Кенсінґтон, Па. та Відділ ч. 110 у Венферґрифт, Па. об'єднались в один Відділ ч. 296 у Ню Кенсінґтон, Па. (вересень)
11. Відділ ч. 338 у Монессен, Па. та Відділ ч. 232 у Донора, Па. об'єднався в один Відділ ч.338 в Монессен, Па. (вересень)
12. Відділ ч. 73 в Провіденс, Р. Ай. та Відділ 246 в Кромптон, Р. Ай. об'єднались в один Відділ ч. 73 в Провіденс, Р. Ай. (листопад)
13. Відділ ч. 88 в Кергонксон, Н. Й. та Відділ ч. 198 в Порт Джервіс, Н. Й. об'єднались в один Відділ ч 88 в Кергонксон, Н. Й. (грудень)
14. Відділ ч. 313 в Смитмил, Па. та Відд ч. 227 в Ромі, Па. об'єднались в один Відділ ч.313 в Смитмил, Па. (грудень).

РОЗЛУКА ВІДДІЛІВ

1. Відділи ч. 126 в Сликвіл, Па. та Відділ ч. 41 в Джанет, Па. які були об'єднались в липні в один Відділ ч. 126 — роз'єднались при чому Відділ ч. 41 став знову самостійним Відділом

ПІДСУМКИ РУХУ ВІДДІЛІВ

З кінцем 1966 року було відділів	475	
В 1967 році постало нових	3	178
В 1967 році злучилося з іншими	19	19
		459
В 1967 році розлучилися Відділи	1	1
З кінцем 1967 року остало Відділів		**460**

Розміщення Відділів

Нище подаємо таблицю, яка показує, як розміщені Відділи УНСоюзу по стейтах ЗСА і провінціях Канади. Найчисленнішим є стейт Пенсилвенії, за далі йдуть стейти Ню Йорку, Ню Джерзі, Іллиной і Огайо та провінція Торонта в Канаді. Видатно зменшилося число Відділів в Пенсилвенії, де є найбільше число малих Відділів у місцевостях, які тратять населення й то не тільки українського походження, з приводу господарських умов. В деяких з них українська громада зменшилася до мінімум і здебільшого складається зі старших віком людей.

ТАБЛИЦЯ Ч. 12

РОЗМІЩЕННЯ ВІДДІЛІВ ПО СТЕЙТАХ І ПРОВІНЦІЯХ

З кінцем 1967 року УНСоюз нараховує 460 Відділів, в тому 59 Відділів в Канаді. Ці Відділи були розміщені в ось яких стейтах (провінціях) в таких кількостях:

З'ЄДНАНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ

1. Арізона	1
2. Каліфорнія	2
3. Колорадо	1
4. Коннектикат	14
5. Делевар	2
6. Дистрикт Коломбії	1
7. Флорида	1
8. Іллиной	33
9. Індіяна	5
10. Кензас	1
11 Мериленд	7
12. Масачюсетс	11
13. Мишиґин	11
14. Міннесота	4
15. Мізурі	4
16. Небраска	3
17. Ню Гемпшир	1
18. Ню Джерзі	59
19. Ню Йорк	77
20. Норт Дакота	1
21. Огайо	30
22. Ореґон	1
23. Пенсилвенія	117
24. Ровд Айленд	7
25. Вашинґтон	1
26. Вест Вірджінія	3
27. Вискансин	2
28. Вайомінґ	1

КАНАДА

1. Алберта	3
2. Британська Колумбія	2
3. Манітоба	3
4. Онтеріо	38
5. Квібек	8
6. Саскачеван	4
7. Нова Скотія	1
Разом Відділів	**460**

Округи УНСоюзу

Раніше ми згадували про посереднє організаційне звено, яке лучить Головну канцелярію за основою нашої організації - Відділами. Хоч Округи перейшли пробу часу, бо існують довгий ряд років і допомагають в організаційній праці, їх роля далеко не така, яку повинні б мати, беручи до уваги велике розпорошення Відділів по величанській території ЗСА і Канади. Не маючи всюди змоги вдержати безпосередній зв'язок, поза листуванням, роля Округ, при відповідних змінах й відповідних окружних управах, повинна зростати для розбудови УНСоюзу в більшій мірі, як досі.

Минулий рік ми розпочали з 31 округами. З приводу неактивности впродовж року ми зліквідували дві округи (Міннеаполіс і Смитвил та получили одну (Елмайра) для кращого зв'язку з Відділами. Поза цим округа Торонта поділилася й утворила нову Ніягарську з осідком в Ст. Кетринс. В цей спосіб стан Округ з кінцем 1967 р. виносив 29. З приводу неактивности й розпорошення Відділів у цім році зліквідовано ще дві округи (Ст. Луїс і Лудлов), так що в часі цього звітування число Округ зменшилося до 27.

Щоб використати існування Округ для розбудови й активности УНСоюзу організаційний Відділ вдержував з ними ввесь рік тісний зв'язок, листовний і змозі особистий. На початку року виготовлено для Округ річний плян праці, включаючи в нього відмічення 75-річчя „Свободи", з часом також самого УНСоюзу. Що кварталу висилано до Окружних управ обіжники з підміченням найважніших завдань й з закликом допомагати Відділам та Головній канцелярії їх перевести в життя. Що місяця висилано Округам статистику Відділів та їх участь в кампанії за новими членами з відміченням актуальних проблем Відділів Округи й закликом допомагати їм у цьому. Зокрема Округи були прошені допильнувати зборів та виборів по Відділах та робити заходи для цього, щоб всі Відділи висилали своїх делегатів на пляновані Окружні збори. Повідомлення про ці збори, головна канцелярія висилала не тільки до секретарів, але до предсідників, касирів і конвенційних делегатів Відділів, щоб запевнити їм більше число учасників, на випадок, коли б секретар не повідомив інших членів свого уряду, як це нерідко бувало. Часто висилано до Відділів також окремі листи із закликом взяти участь у зборах.

Минулого року відбулися раз або двічі збори 23-ох Округ В усіх з них взяли участь представники Екзекутиви. В зборах десяти Округ взяв участь головний секретар. В вересні 1967 р. влаштовано масові окружні наради для скріплення членської кампанії. Хоч влаштовано їх на місяць скоріше, як рік раніше, не принесли вони сподіваного наслідку, тобто визначного збільшення після них числа приєднаних членів. Після зборів в „Свободі" були поміщувані вістки про них. Від неприявних Відділів ми вимагали виправдання.

Крім центрального курсу на Союзівці, переведено теж курси для Округ, про що буде мова згодом. Для збільшення активности Округ утворено для них три нагороди за найбільше число придбаних членів, за найкраще відсоткове виконання квоти та за найбільше число організаторів, які придбали бодай десять членів. Минулого року ці нагороди здобули Округи Філядельфії, Торонта і Ню Йорку, які одержали відповідні пам'яткові плякети.

Організаційний відділ веде окрему картотеку Округ, в якій внотовується склад окружних управ, час відбутих зборів, відвідування Округ членами Екзекутиви тощо.

Вище в сгляді членської кампанії в минулім році, була подана таблиця здобутків Округ в цій кампанії. Залишається ще тут подати список Округ та їх голов, що робить нижче поміщена таблиця. Голови Округ подані за станом з часу складання цього звіту.

ТАБЛИЦЯ Ч. 13

ОКРУГИ УНСОЮЗУ ТА ГОЛОВИ, ЯКІ ОЧОЛЮЮТЬ ЦІ ОКРУГИ

1. Аллентавн, Па.	Іван Зазворський
2. Балтимор, Мд.	Емануїл Притула
3. Бостон, Масс.	Анна Чопик
4. Боффало, Н. Й.	Атанас Кобрин
5. Шикаґо, Ілл.	Іван Іванчук
6. Клівленд, Огайо	Михайло Молеський
7. Дітройт, Миш.	Володимир Дідик
8. Джерзі Ситі, Н. Дж.	Антін Шаран
9. Людлов, Масс.	Дмитро Хрупалик
10. Монтреаль, Квіб.	Дмитро Попадинець
11. Ніяґра, Онтаріо	о. Михайло Влаженко
12. Нюарк, Н. Дж.	Юліян Баранюк
13. Ню Гейвен, Конн.	Іван Телюк
14. Ню Йорк, Н. Й.	Іван Флис
15. Пассейк, Н. Дж.	Володимир Новацький
16. Перт Амбой, Н. Дж.	Михайло Фединишин
17. Філядельфія, Па.	Степан Гавриш
18. Піттсбурґ, Па.	Карло Сачко
19. Рочестер, Н. Й.	Василь Гуссар
20. Скрентон, Па.	Михайло Ворик
21. Шамокин, Па.	Михайло Гентош
22. Ст. Люїс, Мо.	Петро Івасишин
23. Торонто. Онт.	Василь Дідюк
24. Трой, Н. Й.	Павло Шевчук
25. Ютика, Н. Й.	Володимир Запаранюк
26. Вилкс Бери, Па.	Ольга Малищак
27. Вінніпеґ, Ман.	Іван Геврик
28. Вунсакет, Р. Ай.	Леон Гардінк
29. Янґставн, Огайо	Петро Ліщак

Закінчуючи огляд справ, які відносяться до Округ, слід було б ще підлітити, що більшости Округ допомагають наші обласні організатори, яким не під силу присвячувати поодиноким округам багато часу. Тому Округам слід було б подбати про своїх особливих окружних організаторів. Ці нечисленні Округи, які про них подбали, ростуть й мають запевнену будучність. Слід було б всім Округам уважати справу за придбання власного окружного, постійного організатора своїм завданням число один й тоді багато їх клопотів були б поза ними. Округам куди легше підшукати на місці відповідних людей, як головній канцелярії, чи навіть мандруючим обласним організаторам, бо вони краще знають своїх людей і їх спроможність. Численні й часто повторювані оголошення організаційного відділу головної канцелярії щодо постійних організаторів взагалі, а для поодиноких округ зокрема, крім спорадничих випадків не мали сподіваного успіху. Тим більше слід цим занятися окружним управам. Головна канцилярія радо належно винагородить працьовитих окружних організаторів.

Організатори УНСоюзу

З кожним роком більшу ролю в нашій установі грають фахові, чи пів-фахові, організатори членів й їх вага для розбудови УНСоюзу буде постійно зростати. Скомплікований асекураційний бизнес, зростаюча конкуренція зокрема великих, комерціяльних асекураційних установ, які мають змогу користати з рішального сьогодні засобу пропаганди-телевізії, а особливо досконало вишколені аґенти, ставлять і до нас вимогу якщо не заступити то бодай допоміжно вживати фахових організаторів для розбудови УНСоюзу. В час, коли чимраз важче здобувати громадських робітників, які для служби громади віддають свій час і працю й коли не так легко здобувати членів, без фахової підготови, справа придбання нових постійних організаторів виростає до головного питання нашого дальшого росту. Але відома нехіть наших земляків до самостійної праці, яка стільки приносить, скільки дає успіхів, отже не є сперта на постійній платні, а дальше загальний добробут та майже повне затруднення, дуже утруднюють здобування нових постійних організаторів. А втім навіть пошукування за винагороджуваним на базі платні, обласними організаторами, не принесли успіху в минулім році.

В минулім році ми мали тільки 17 організаторів, в тім чотирьох нових, а саме п-ні Софію Куцу, П. Дякова і Т. Барана в Канаді та І. Зазворського в ЗСА. В часі року перестали працювати організатори д-р Т. Залуцький та М. Ольшанський, а згодом також Т. Баран. Деякі з них працювали постійно й придбали чималий успіх, а деякі тільки доривочно, хоч мали обов'язок постійно організувати членів.

Зпоміж постійних організаторів особливі завдання мали три обласні організатори, а саме головні радні Степан Гавриш і Василь Дідюк та Володимир Гірняк. Крім організування членів, вони мають завдання опікуватися Відділами на своїй території та дбати про їх прикладну працю, зокрема постійне здобування нових членів. Підшукування відповідних відділових урядовців, передовсім секретарів, їх вишкіл й допомога в їх праці, лучення малих й наактивних Відділів і підшукування місцевих та окружних організаторів, це головніші обов'язки обласних організаторів. Їх невеличке число не дало змоги в минулому році обняти їх опікою всі Відділи та їх належно обслужити. Збільшення числа обласних організаторів є одною з передумов дальшої розбудови нашої установи.

В минулому році ми присвятили багато уваги й труду придбанню постійних організаторів, але з прикрістю мусимо ствердити, що без помітного успіху. На 15 кандидатів, з якими ми переводили численні розмови або вели довше листування, як згадано вище, ми придбали лише чотирьох організаторів й то трьох зпоміж раніших союзових секретарів. Не зражуючись цими малими вислідами, продовжуємо наші старання в цім році і вже поміж цьогорічними кандидатами на постійних організаторів начисляємо 19 осіб. Наші старання придбати студентів на вакаційну працю та заохотити пенсіонерів здобуванням членів доповнювати свої прибутки також, як досі, не принесли успіху.

З організаторами ми вдержували постійний контакт, особливо ж з організаторами обласними, з якими ми відбували конференції й по змозі спільно відвідували наші Округи. Для їх звітування виготовано друки звітових листків, а для відвідування й перегляду Відділів приготовано спеціяльний запитник. Ми підсумовували здобутки організаторів та встановляли в порозумінні з ними їхні нові завдання. Наслідком праці обласих організаторів, крім приєднання більшого числа нових членів, було підшукання ряду нових відділових секретарів, їх вишкіл та получення деяких неактивних Відділів. Більшої уваги вимагає підшукування місцевих і окружних організаторів та заступлення всіх неактивних секретарів активними й систематичними працівниками.

Хоч не єдиним, але дуже важливим, завданням обласних організаторів було, подібно, як організаторів постійних, організування нових членів. Їхні успіхи показує нижче поміщена таблиця.

(Продовження на стор. 4-ій)

III. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО УРЯДУ:

Звіт головного секретаря Ярослава Падоха

(Продовження зі стор. 3-ої)

ТАБЛИЦЯ Ч. 14

ЗДОБУТКИ ПОСТІЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ У КАМПАНІЇ 1967 РОКУ

1. В. Дідюк	235
2. І. Одежинський	187
3. С. Гавриш	168
4. Софія Куца	101
5. І. Геврик	68
6. П. Дяків	53
7. Б. Зорич	51
8. М. Ткачук	45
9. С. Омельченко	42
10. І. Заворський	41
11. В. Гірняк	32
12. Р. Чучкевич	29
13. А. Слюсарчук	25
14. В. Запаранюк	25
15. В. Дідик	23
16. Т. Баран	15
17. О. Скирський	7
Разом	1136

Придбане число 1,136 членів становить 25 відсотків всіх нових членів зорганізованих в минулім році. Цей відсоток виявляє вагу постійних організаторів, яка, як згадано, постійно росте. Цей ріст наочно підкреслює подана нижче таблиця здобутків постійних організаторів за останні роки. Кінчаючи огляд праці й значення постійних організаторів УНСоюзу, бажаю зложити їм усім, а зокрема трьом обласним організаторам: Володимирові Гірнякові, Степанові Гавришеві і Василеві Дідюкові ,признання та щиру подяку за їх віддану працю для розбудови УНСоюзу. Його ріст впродовж ряду років є у великій мірі вислідом їх труду і завзяття.

ТАБЛИЦЯ ч. 15

УЧАСТЬ ПОСТІЙНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ В ЧЛЕНСЬКИХ КАМПАНІЯХ В П'ЯТИ ОСТАННІХ РОКАХ

Рік	Загальне число нових членів	Члени приєднані пост. організаторами	Відсоток усіх приєд. чл.
1962	4,093	580	14
1963	4,446	898	20
1964	4,398	863	20
1965	4,856	980	20
1966	4,994	1,118	22
1967	4,400	1,136	25

Вище поміщена таблиця ілюструє ріст ваги організаторів у порівнанні з організаційною працею відділових секретарів, які ще не так давно були єдиними організаторами членів. Ця зміна є чи не найзамітнішою зміною, яка зайшла в УНСоюзі за час останньої союзової генерації. Вона виявляє познаки постійности і зросту. Хоч ще сьогодні 75 відсотків зросту членства завдячуємо секретарям, то в ближчій й дальшій майбутности цей стан буде змінятися в напрямі збільшеного значення постійних організаторів. Чим скоріше це станеться, тим краще для росту УНСоюзу. Тому всім нам слід допомагати в підшукуванні спосібних, молодих людей, які бажали б забезпеченеву діяльність зробити своєю професією й основою життєвої кар'єри.

Клюб заслужених Союзовців

В широкому асекураційному світі є відома інституція Клюбів так званих мільйонерів, тобто таких агентів, які придбали в році бодай мільйон долярів забезпечення для своєї компанії. Ми, як братська установа більшу вагу ставимо на людину, тобто на членів, ніж на суму забезпечення, хоч і вповні визнаємо засаду, що життєве забезпечення має більший сенс лише тоді, коли людина чи родина є забезпечені на відповідну до їх потреб суму. Тому наш почесний клюб організаторів має назву Клюбу Заслужених Союзовців. До нього входять даного року ті, які придбають для УНСоюзу 25 або більше членів.

Наш Клюб існує від 1961 року, отже від сьоми років. Досі він мав за весь час 131 членів. Чимало з них вибуло з Клюбу на один чи більше років, бо членство в Клюбі треба відновляти кожного року. Та зпоміж членів-основників залишилося до минулого року 11 членів. Їх слід пригадати з найбільшою пошаною нашій союзовій і ширшій громаді. Є ними такі заслужені і систематичні працівники УНСоюзу:

1. Володимир Гаврилюк, Рочестер
2. Степан Гавриш, Філядельфія
3. Петро Головачук, Пассейк
4. Володимир Запаранюк, Ютика
5. Богдан Зорич, Торонто
6. Іван Одежинський, Філядельфія
7. Михайло Семків, Шикаго
8. Микола Ткачук, Шикаго
9. Михайло Фединишин, Перт Амбой
10. Роман Чучкевич, Клівленд
11. Тарас Шпікула, Шикаго

Також належить з великим вдоволенням й водночас для признання назвати особи, які вперше стали членами нашого почесного Клюбу в 1967 році. Є ними:

1. Юліян Баранюк, Нюарк
2. Пастор Василь Давидюк, Торонто
3. Михайло Гентош, Магоні Сити
4. Всеволод Пінковський, Торонто
5. Інж. Тихон Тещук, Філядельфія
6. Василь Шаран, Торонто
7. Микола Хоманчук, Ню Йорк

Ці нові члени Клюбу одержали почесні плякети, а раніші члени, які в минулім році відновили членство Клюбу одержали зірки.

Крім цих сімох нових членів Клюбу та одинадцяти членів-основників, які ними стали досі і без перерви, в минулім році було ще 23 членів Клюбу, які були ними вже в попередніх роках. Разом у минулім році було 41 членів Клюбу, які разом придбали 2,090 нових членів, тобто пересічно на одного припадає по 40 членів. Ці організатори дають доказ, які є можливості організування членів й коли б їх було більше, вислід минулорічної кампанії був би куди кращим. Лише подумати, яким темпом розвивався б УНСоюз, як би так працювали секретарі сотень наших Відділів. Адже сорок людей здобуло в минулім році маєже стільки, що весь УНСоюз з усіми його Відділами. Здобуток цих членів Клюбу виносить 47½% всіх зорганізованих у 1967 р. членів. В 1966 році члени Клюбу зорганізували були 2,488, що представляло рівно 50 відсотків всіх придбаних в тому році нових членів.

Доцінюючи вагу таких добірних організаторів ми старалися заохотити якнайбільше союзових діячів, щоб стали членами Клюбу, постійно організуючи членів. З початком року ми звернулися були з листами до всіх осіб, які рік раніше придбали були бодай десять членів, пропонуючи стати членами Клюбу. В році ми вдержували з ними постійний зв'язок, а зокрема заохочували успішних організаторів, щоб доповнили свій місячний здобуток та придбавши десять членів стали місячними чемпіонами нашої кампанії. На жаль мали ми замало членів Клюбу, щоб зробити минулий рік вповні успішним й виконати наші завдання згідно з нашими плянами. Наші заохочування давніх членів Клюбу, щоб вони в минулім році відновили своє членство, не все вінчалися успіхом.

Як працювали в 1967 р. Головні Урядовці

Традиційно головні урядовці беруть дуже активну участь у наших кампаніях за дальшу розбудову УНСоюзу. Брали вони живу участь також у кампанії 1967 року. Але нажаль не таку живу, як рік раніше. Нижче поміщена таблиця говорить, що в минулому році наші головні урядовці придбали 899 нових членів, що є на 137 членів менше, як в 1966 році, тобто на 13 відсотків менше. Та все ж слід підкреслити, що в кампанії взяли участь 22 головних урядовців і на кожного з них припадало понад сорок членів пересічно. Очевидно тут головну участь мали наші обласні та постійні організатори. Було б побажаним, щоб відділові урядовці взяли собі приклад з головних урядовців. А з другого боку слід побажати, щоб в цім році участь головних урядовців в кампанії була значно живішою. На свому цьогорічному засіданні екзекутива схвалила звернутися до них зі закликом, щоб в цім ювілейнім році старалися придбати бодай по 25 членів, щоб стати членами нашого почесного Клюбу Заслужених Союзовців.

ТАБЛИЦЯ ч. 16

УЧАСТЬ ГОЛОВНИХ УРЯДОВЦІВ УНСОЮЗУ В ЧЛЕНСЬКИХ КАМПАНІЯХ ОСТАННІХ РОКІВ

Рік	Число гол. уряд.	Число придб. чл.	Пересічно	% усіх чл.
1963	22	606	27½	11
1964	21	628	30	14
1965	17	470	28	10
1966	25	1,036	41	21
1967	22	899	40½	20

УНСоюз в Канаді

Відділи УНСоюзу в Канаді остають під безпосередньою опікою Канадійської канцелярії, якою завідує її директор, а водночас заступник головного предсідника на Канаду, Богдан Зорич. Цих 59 Відділів є поділені на чотири канадійські Округи з осідком в Торонті, Монтреалі, Ст. Кетринс (Ніягарська округа) та у Вінніпегу. Чотири Відділи, положені на границі ЗСА, належать з оглядів комунікації до округи в Дітройті. В минулім році в Канаді постав один Відділ й один получився.

Наша союзова Канада, крім директора канцелярії, має обласного організатора, Василя Дідюка та постійних організаторів в особах п-ні Софії Куцої, Івана Геврика, Єфима Омельченка і Петра Дякова. Раніше ще мала Осипа Скирського, Теодора Барана, і д-ра Т. Залуцького. В організуванні членів активно допомагає також головний радний Дмитро Попадинець з Монтреалу. Як бачимо Канада є куди щасливішою, від ЗСА щодо числа постійних організаторів.

Стан минулорічної кампанії подають три таблиці поміщені нижче.

ТАБЛИЦЯ ч 17

КАНАДІЙСЬКА СТАТИСТИКА УНС НОВІ ЧЛЕНИ ЗА П'ЯТЬ РОКІВ

Рік	Нові члени
1963	665
1964	521
1065	808
1966	1,154
1967	980

ТАБЛИЦЯ Ч. 18

НОВІ ЧЛЕНИ В 1967 РОЦІ — ПО ОКРУГАМ

Округа	Ч. Відд.	Ч. нових членів
Торонто	33	575
Монтреаль	10	112
Ніяґарська	9	117
Вінніпеґ	13	152
Канадійський Відд. в Дітройтській окрузі	4	24
Разом	59	980

ТАБЛИЦЯ 19

СТАН УСІХ ЧЛЕНІВ ЗА П'ЯТЬ ОСТАННІХ РОКІВ

Рік	число членів
1963	7,493
1964	7,492
1965	7,806
1966	8,361
1967	8,867

Подані таблиці виявляють, що уділ канадійських Відділів в минулорічній кампанії був живіший і успішніший у порівнанні з Відділами в ЗСА, але, що був на 15 відсотків менший ,як в 1966 році, бо в 1967 р. канадійські Відділи здобули 174 членів менше, як в 1966. Але мимо того чистий приріст молодої Канади був дуже видатний, бо виніс 506 членів, що допомогло союзовій Канаді зрости з 8,361 на 8,867 членів, отже на один крок наблизитися до 9,000 членства. Значне число спосібних і відданих постійних організаторів, морґеджові позички на народні та церковні будинки та надійний канадійський ґрунт дають надію на дальший швидкий розвиток канадійських Відділів УНСоюзу. Особливо гарно працювала в минулім році округа в Торонті, яка здобула відзначення-плякету за найкраще виконання своєї квоти, на 150 відсотків, а також округа Вінніпеґу, яка здобула більше членів, як у кращім, на загал, за минулий рік, 1966. Також дуже успішно працювала нова Ніягарська округа, яка виконала свою квоту. Менше успішною була округа Монтреалю, але треба сподіватися, що це був тільки переходова стадія зменшення активности й що в цім році Монтреаль повернеться до давної, доброї форми.

Для допомоги в праці поміщувано в канадійських газетах та журналах союзові привіти та оголошення й виготовано окрему брошурку для вжитку на терені Канади. Виключне представництво канадійської Високошкільної Фундації, збільшує завдання та можливості успіху УНС на тому терені.

Інформаційно-вишкільна діяльність

Важливою ділянкою праці організаційного відділу є інформативна праця, якої метою є познакомлювати наше громадянство із вагою життєвого забезпечення й то на відповідно високі суми та із забезпеченевою службою УНСоюзу. З цією метою ми минулого року, подібно, як в раніших роках, вели інформативну працю шляхом: окремих брошур, „Трибуни УНСоюзу" та статтей на сторінках „Свободи", а також постійних кличів-слоганів, принагідних оголошень й привітів у різних чужих газетах і журналах (в Канаді) та пам'яткових книжках, програмках тощо.

З окремих брошурок приготовано й надруковано такі: „Український Народний Союз та чому варто з ним забезпечитися" в двох окремих виданнях для ЗСА і Канади та в двох мовах, українській та англійській, „Скільки треба життєвого забезпечення", в обох названих мовах, „Забезпеченевий плян для найменших союзян" багато ілюстрована, кольорова книжечка про забезпечення молоді, окрема брошурка п. н. „Чи ваша дитина заробить 444,000 долярів" в англійській мові та дві брошури в двох мовах про „Медикер", з яких українську написав наш головний радний д-р Михайло Данилюк". Надруковано список усіх наших інформативних допоміжних матеріялів та вислано зразки тих матеріялів всім Відділам, щоб їх з ними познакомити та заохотити замовляти потрібну скількість тих матеріялів і їх якнайщедріше поширювати серед громадянства, однаково членів, як не-членів УНСоюзу. На жаль велике число секретарів зовсім або дуже мало користає з цих допоміжних матеріялів, що очевидно перешкоджує в здобуванні нових членів та у вдержанні давних. Відділам вислано готові листки для замовлювання цих матеріялів, щоб якнайбільше облегшити замовлення, що ми пригадували декілька разів листами й в статті в „Трибуні УНС".

Крім брошурок поміщувано в нашій газеті ряд статтей на союзові теми для поучення громадянства про справи життєвого забезпечення. Між статтями були про потребу забезпечення молоді (ч. 26 з 2. II. 67). про потребу забезпечення у відповідно високих сумах та інші. Крім того поміщувано згадки зі союзового життя, хоч не стільки й не так часто, як треба було б ізза браку часу. Зокрема ми пильно дбали про докладні вістки з окружних, а навіть відділових зборів.

Окремою серією статтей на союзові теми були відновленні в минулому і продовжувані в цім році статті під моттом слів Т. Шевченка „У всякого своя доля". В цих статтях подається живі приклади з життя, які повчають про конечність життєвого забезпечення та його незаступимі користи.

Звітодавець виготовив дослідчу студію про популярність І. Франка серед Відділів УНС для Наукового Збірника НТШ, та помістив по традиції статтю в Альманаху УНСоюзу.

Пригадати б також нашу почесну таблицю зі знімками найкращих союзових організаторів, яку друкуємо від ряду літ під назвою „Будівничі УНСоюзу" в газеті, а відбитку на твердому папері розсилаємо для поміщення в народних домах, крамницях тощо для познайомлення громадянства на місцях із місцевими досвідченими організаторами та заохотити користати з їх досвіду у забезпеченні.

Постійно слідкуємо за кличами-слоганами в американській та канадійській пресі й виготовлюємо наші й їх відсвіжуємо, щоб не знудилися публіці. Маємо каталог тих слоганів, який постійно збільшується.

Окрему важливу ролю в нашій інформативній праці серед громадянства та в нашій вишкільній праці серед союзових діячів відіграє „Трибуна УНС", якої 12 чисел, в цім три подвійні, появилися в минулім 1967 році, при видатній співпраці організаційного відділу. Не було важливішої події в союзовім житті та важливішої проблеми серед наших завдань, які б не були обговорені на сторінках цієї союзової газети, яка, з правом, може уважатися за перше фахове українське періодичне видання в ділянці життєвого забезпечення.

До пропагандивної діяльности й то серед чужих слід зарахувати наші виставки на конвенціях братських стейтових Конґресів та на щорічних конвенціях Красвого Братського Конґресу. Таблиці до постійної виставки виготував відомий мистець Богдан Титла на підставі поданих йому інформацій. З цими таблицями виставляємо наші видання включно до англомовної Енциклопедії Українознавства, що звичайно стрічається з помітним зацікавленням представників чужого братського світу.

Для інформації про УНСоюз виготовано ряд матеріялів для радієвих передач, з яких користають наші Відділи та округи на місцях. На жаль замало користаємо з цього важливого засобу інформації тим більше, що найважливіший-телевізія для нас коштовний.

Виготовано також фільм з життя на Союзівці, який є до диспоциції наших Округ і Відділів і з якого слід при кожній нагоді користати. На „Союзівці" в залі був у часі літнього сезону столик зі союзовими матеріялами, а на курсах Українознавства члени Екзекутиви виголосили доповіді про УНСоюз.

Слід згадати також про вишкільну працю. В її межах минулого року відбувся центральний курс на Союзівці впродовж тижня від 18-23 червня 1967 р. та два окружні курси в Дітройті від 31-го березня до 2 квітня і в Янгставні, який перевів заступник гол. предсідника В. Сохань в часі 21-23 квітня м. р. Цих курсів, вага яких в нанаших умовах є незаступимою, було замало. Ми влаштовували їх в тих округах, які зобов'язалися мати на них певне число учасників, чого не завжди можна було добитися. В майбутності Округи повинні допомогти у влаштуванні таких курсів по змозі у всіх Округах. Певною перешкодою у влаштовувані курсів є також брак часу, ізза занять у головній канцелярії Обласні організатори виконують також важливу вишкільну ролю в терені.

Відносно курсу на Союзівці, слід замітити, що зголосилося на нього 68 осіб, а закінчили курс 49. Курсанти привезли на курс, на наше прохання, 76 аплікацій нових членів, а після курсу скріпили свою організаційну працю. В другому півріччю 1967 р. 34 курсанти придбали 476 членів. В курсі взяли участь 22 курсанти молодого віку, 20 середнього, а 7 старшого, разом 49, в цьому числі 31 відділових секретарів. Пересічно на кожного курсанта припало в другій половині року по 10 нових членів, а на тих, які організували членів припало пересічно по 14 членів. Ведемо картотеку курсантів, з якими листуємося й пригадуємо їм обов'язок організування членів. Вага вишколу зростає внаслідок конкуренції, щораз більшого скомплікованого асекураційного діла, щораз більшого освідомлення з забезпеченням загалу й щораз більших його вимог, ставлених до забезпеченевих агентів, тому слід продовжувати та розбудовувати вишкіл секретарів, організаторів та кандидатів на них. Для повного й належного, а що більше систематичного вишколу потрібно окремого фахового службовика. Інші організації, часто набагато менші від УНСоюзу, мають діло поставлене куди краще. Ці секретарі та організатори, які не мають змоги прибути на вишкільні курси, повинні їх відбути шляхом кореспонденційного курсу, який скорше чи пізніше мусимо завести.

Окремі акції та завдання

Побіч секретарських та організаційних завдань долучуються інші. Згадаймо деякі з них.

В першу чергу треба підлітити, що мені, як містоголові Стипендійної Комісії УНСоюзу приходилось від самого утворення тої Комісії в 1964 році заниматися всіми чинностями, зв'язаними з уділюванням нашій студентській молоді союзових стипендій, а саме проголошування конкурсу, в газеті та окремими летючками-оголошеннями, які вислано до парусот передових американських та канадійських університетів та каледжів, що без сумніву причинилося також до спопуляризовання УНСоюзу. Також ми звертали увагу на нашу акцію Відділам УНСоюзу і від них діставали референції для аплікантів. Чимало заняття дає збірання всіх шкільних рекордів та референцій сторонніх осіб. Кожна аплікація є докладно перевірена й приготована для розгляду і вирішення Комісією, в склад якої входять крім представників УНСоюзу, також головиНТШ, УВАН і СУСТА. В цім році подання про стипендії внесло 38 аплікантів. Точне звідомлення з признання стипендій буде зложене Головному Урядові пізніше.

Варто поінформувати також про виконання ухвали Головного Уряду з минулого року, а саме про висилання „Свободи" та „Українського Тижневика" до наших членів, які перебувають у військовій службі. Ми висилали і висилаємо газети на всі нам прислані адреси й дістаємо від наших вояків великі слова подяки за газету й пам'ять про них. (Під цю пору висилаємо 66 газет). Нажаль багато наших відділів не уважає потрібним відгукнутися на наш заклик та прислати адреси всіх своїх членів, що перебувають у війську.

Згідно з минулорічною ухвалою Головного Уряду ми виплатили одновідсоткове підвищення секретарської нагороди 152 Відділам, які, згідно з ухвалою, виконали бодай половину своєї річної квоти нових членів, приєднаних впродовж 1967 року та не мали втрати в загальному числі членів свого Відділу в минулім році, за винятком членів ,які відійшли до іншого Відділу з перехідним листком. При цьому взято до уваги пропозицію головного радного Тараса Шмагали, схвалену Головним Урядом, та зараховувано також висоту суми забезпечення новопридбаних членів. За кожне забезпечення понад $1,000 зараховано додаткову точку і в цей спосіб число Відділів, які дістали підвишку винагороди збільшилося. Суми забезпечення ми подавали також на наших місячних виказах, щоб в цей спосіб заохотити організаторів та загал забезпечуватися на вищі суми.

Минулого року, завдяки ініціятиві п. Мирона Леськова з Нюарку, переведено спробу здобування членів зпоміж осіб, яких прізвища, поміщені в телефонічній книжці, вказуючи українське походження. Ця акція не принесла успіху. На понад дві тисячі листів, які вислала на подані адреси головна канцелярія та самий М. Леськів, прийшла відповідь тільки від одиниць. А забезпечено в УНСоюзі тільки пару осіб.

Не повелася також перша спроба загального віча в Бруклині для спопуляризовання життєвого забезпечення, а при цьому й УНСоюзу. Але ця перша спроба була неналежно підготована, та в дуже невідповідний час, коли відбувалася маніфестація під совєтською місією й інші громадські імпрези, тому її не слід уважати за невдачу самої ідеї забезпеченевих громадських зборів. Будемо пробувати здобути більше досвіду й по змозі успіху в цій справі в майбутности. Бо якийсь лік на байдужність нашого громадянства до самої ідеї достатнього життєвого забезпечення, знайти мусимо.

Останньо старасмося в наших округах поширювати забезпечення дітей шляхом спонзорства дитячих імпрез, або влаштовування власних зі співучастю дітей й їх батьків та як нагороду розділюємо поміж дітьми певну кількість грамот, за які є заплачена однорічна вкладка. Такі вдалі імпрези відбулися в Вінніпеґу, Філядельфії, Дітройті і Ню Йорку. Збіраємо досвід в цій справі і будемо старатися поширити цей засіб забезпечення дітей.

Зі „Союзівки" ми одержали адреси осіб, які самі, або члени їх родин, хоч відвідують цю нашу оселю, не є членами УНСоюзу й не користають зі знижки, яка на ній прислуговує членам. Робимо старання, щоб ці особи забезпечити в УНСоюзі, і будемо продовжувати цю акцію у співпраці зі Союзівкою та її місцевим нашим Відділом.

Можна б ще згадати, що вже виготовано й швидко будуть надруковані по мистецьки оформленні листи на всякі нагоди для ґратуляцій з приводу народження, ім'янин, ґрадуації та одруження і кондоленцій з приводу смерти членів, що дасть змогу секретарям ввійти в тісніший та більш інтимний і дружний зв'язок зі своїми членами. Картки, виконані відомим мистцем Богданом Титлою, будуть надруковані в двох мовах й треба тільки бажати, щоб секретарі з них якнайбільше користали.

Бували випадки, що ми помагали округам в їх акціях, які були добре обдумані та належно підготовані, друкуючи для них окремі летючки (віче в Клівленді) та в інший спосіб.

Зі спеціяльних союзових організаційних акцій слід підмітити акцію відновлення грамот дозрілих до виплати або тих, за які вкладки вже в цілости заплачені. Ми вислали Відділам списки таких членів і двічі закликали їх перезабезпечити тих членів, які на це ще мають змогу. Чимраз більшаюче число цих грамот вимагає від усіх нас найбільших намагань, щоб це завдання виконати. Кожного місяця старасмося піддати Відділам думку перевести іншу акцію, як забезпечення дітей, підвищення сум забезпечення.

На дальші місяці цього року заплановано акції популяризації забезпечення цілої родини, шляхом комбінації різних грамот, поширення грамоти подвійного забезпечення, якої кошт є мінімальний, дальше постійне настоювання на перезабезпечення членів з дозрілими й виплаченими грамотами тощо.

У новому році

В цьому році, якого чотири місяці вже проминули, ми придбали 1,178 членів, що є на 189 членів менше, як в тому самому часі минулого року. Особливо несподіванкою було низьке число нових членів в квітні, що можна зарахувати на подвійні свята Великодня, за обома календарями, які прийшли один за одним без перерви, а в деяких округах, як наприклад в Дітройті, заворушення і пол. година. Це невелике число будемо намагатися підвищити в наступних місяцях, подібно, як це було в раніших роках, наприклад в 1965 році, коли перші чотири місяці принесли були менше число нових членів, як в цім році, а рік закінчився добрим успіхом: 4,896 нових членів та 1,645 надвишки.

В цьому періоді визначилися округи Філядельфії, Торонта і Ню Йорку. Меншу продукцію членів виявили організатори й головні урядовці. Тому від їх активности у великій мірі буде залежати вислід цьогорічної кампанії. Організатори здобули в перших 4 місяцях 1967 — 321, а в цім році 260, а гол. урядовці в 1967 здобули були 239, а в цім році тільки 179. На місці буде повторити заклик Екзекутиви до живішої організаційної праці нас самих.

Впродовж цього року зорганізовано три нові Відділи, а саме ч. 480 в Сарнії, Онтеріо, ч. 32 в Філядельфії та ч. 28 в Гюстон, Тексас. В підготові є декілька Відділів, а саме в Каліфорнії, Торонті, Річмонді і ін.. Переведено злуку двох Відділів зі сусідними Відділами, а саме ч. 403 в Олифанті та ч. 405 в Диксон Сити, оба пенсилвенійського стейту. Акція лучення малих й неактивних Відділів буде продовжуватися в міру підшукання відповідних людей для ведення получених Відділів.

Закінчуючи цей короткий огляд першої третини 1968 року віримо, що при збільшеній активности союзових діячів, зокрема при видатній допомозі всіх нас, головних урядовців, цей ювілейний рік принесе значне збільшення членства УНСоюзу. Про заходи в цьому напрямі буде мова пізніше.

(Продовження на стор. 5-ій)



СЛ. П. ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ

який приготовив касовий звіт, але вже не діждався, щоб його особисто скласти: помер 27-го квітня 1968 р.

III. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО УРЯДУ:

Звіт головного секретаря Ярослава Падоха

(Продовження зі стор. 4-ої)

Кінцеві завваги

Повертаємо до нашого початкового твердження, що вислід минулого року є з одного боку задовільним, бо вдержав повний крок дотогочасного нашого росту за останнє десятиріччя, а навіть повне 15-річчя, при щораз важчих умовах для нашої і всіх національностевих груп у цім краю, але з другого боку ми не вдоволені ним, бо не приніс сподіваної звишки на порозі нашого 75-річчя.

Не для виправдання цього, але для спокійної й творчої аналізи, як вказівки на майбутнє, застановімся над причинами цього. Мій погляд може бути суб'єктивним, тому буде корисним, якщо Ви доповните, а то й спростуєте його.

Для ощадности часу подаю мій погляд сумарично, залишаючи до дискусії розвинення поодиноких проблем й витягнення з них консеквенцій на майбутнє.

Думаю, що наш успіх у минулому році був обмежений такими обставинами й причинами:

1. Природними, циклічними відхиленнями, що траплялися за весь час існування УНСоюзу, а зокрема від яких 15-ти років нащо вказують таблиці росту УНСоюзу за останнє десятиріччя, надруковані тут під числами 5 і 6. В минулому десятирічччю ми мали роки з чистим прибутком нище 1,000 членів, а число нових членів ніколи не досягало 5.000 членів, й бувало раз більше, раз менше, навіть значно менше від числа з 1967. Незалежно від вложеної праці трапляються роки кращі і гірші і то на всіх ділянках життя. 10-15 відсоткові відхилення це ще не ознака кризи.

2. Вклад праці союзових діячів у підготову, а особливо збірку фондів, на СКВУ й то під кінець року.

3. Наслідки конвенційних непорозумінь, зокрема невдоволення з приводу непідвищення винагороди секретарям.

4. Трудність у здобутті нових, постійних та обласних, організаторів та відхід деяких давних організаторів.

5. Недостатній персонал організаційного відділу, що не дає змоги виконати ряду плянів і завдань, зокрема вдержувати тісніший зв'язок з тереном. Брак англомовної секретарки.

6. Відхід добрих секретарів-громадян й трудність здобути нових, хоч цьому присвячуємо найбільше уваги. Добробут грає тут помітну ролю.

7. Непорозуміння внутрі громадянства на світськім та церковнім полях.

8. Невироблення під оглядом життєвого забезпечення нашого громадянства у більшій мірі, як це є у інших національних групах, а вслід за цим недоцінювання забезпечення.

9. Конкуренція забезпеченевих організацій.

10. Відчуження нашої молоді.

11. Загальна криза братських забезпеченевих організацій, зокрема слов'янських. Передовсім йде тут про конкуренцію великих асекураційних комерційних установ. За словами Джана Кеннета Гелбрайта, написаними в його „бестселлері" "The New Industrial State", компетитивний ринок зник у більшості, як наслідок пропагандивної машини великих корпорацій, які користуються комерційною телевізією, на яку не стати малих установ. З другого боку підважує життєву асекурацію інфляція, тому ряд асекураційних компаній творить мючуел фонди в сполуці з асекурацією. Урядова статистика виявляє, що в 1966 році було рівно 150 братських забезпеченевих установ, з яких нище, як 20% зростало, 8% стояло на місці, а 72.5% падало. Ще гірше представляється справа зі слов'янськими установами, яких нараховано 42 і з яких 80% падало, 10% стояло без змін, а лише 10% росло. До них, на щастя, належить також УНСоюз. Варто підмітити також ще один приклад: в стейті Ню Джерзі УНСоюз стоїть на п'ятому місці щодо числа членів у тому стейті. З чотирьох організацій, які мають більше число, як УНСоюз, три падуть, а тільки одна зростає щодо числа членів. Подібно є в стейті Ню Йорк, де УНСоюз є на шостому місці. Три з організацій, які його попереджають, тратять членів й тільки дві збільшають своє членство.

Ці числа говорять про загальні труднощі в братському світі. Вони заторкують також нас, але поза ними маємо ми й свої. Та труднощі є на це, щоб їх побороти. Поборювали ми їх в минулих роках, вийдемо переможно й в роках, які перед нами, якщо всі станемо до роботи, й винесемо деякі конкретні ухвали, потрібні для нашого дальшого росту.

Після цього гол. предсідник И. Лисогір пояснив, що покійний гол. касир Іван Кокольський підготовив свій числовий звіт, але вже не встиг приготовити до нього своїх пояснень і висновків. Пропонує прочитати уже надрукований числовий звіт головного касира, а якщо б були які запити до того звіту, на них відповість приявна на радах п. Уляна Дячук.

Звіт зладжений сл. п. головним касиром Іваном Кокольським

Annual Statement of Ukrainian National Association, Inc. — 1967

ASSETS

*Bonds		$23,256,527.67
*Stocks		20,000.00
Mortgage loans on real estate		8,818,631.72
Properties occupied by the Society		46,200.00
Certificate loans and liens		524,025.11
Cash and bank deposits		300,403.50
Cash and invested assets	$32,965,788.00	
Electronic data processing equipment		5,684.80
Premiums actually collected by subordinate lodges not yet remitted to Home Office		20,298.37
Life insurance premiums and annuity considerations deferred and uncollected		27,974.38
Accident and health premiums due and unpaid		230.05
Investment income due and accrued		318,976.41
Total		$33,338,952.01

*Bonds — Amortized on investment value.

*Stocks — Savings & Loan Association Book Value.

LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS

Aggregate reserve for life certificates and contracts	$23,431,951.00
Aggregate reserve for accident and health certificates	2,575.00
Supplementary contracts without life contingencies	120,211.94
Certificate and contract claims: Life	156,787.30
Provisions for refunds apportioned for payment to Dec. 31, 1968	394,000.00
Premiums and annuity considerations received in advance less $ 0 discount; including $8,719.39 accident and health premiums	472,128.56
Commissions to fieldworkers due or accrued. Life and Annuity $15,703.50. Accident and Health $428.00	16,131.50
General expenses due or accrued	2,675.85
Taxes, licenses and fees due or accrued	1,074.51
Unearned investment income	442.84
Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee (real estate taxes held in escrow)	9,011.08
Net adustment in assets and liabilities due to foreign exchange rates	104,889.21
Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above	67,434.00
Printing plant expenses due and unpaid	4,511.69
Mandatory securities valuation reserve	230,894.15
Unexpired subscriptions to official publication	13,278.00
TOTAL LIABILITIES	$25,027,996.63
Unassigned funds	8,310,955.38
TOTAL	$33,338,952.01

GENERAL EXPENSES

	Life	Insurance Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
Rent	$ 12,000.00				$ 12,000.00
Salaries and wages	125,049.73	$2,344.37	$ 40,735.58	$ 18,588.73	186,718.41
Insured benefit plans for employees	11,525.23				11,525.23
Legal fees and expenses			35.00		35.00
Medical examination fees	4,878.28				4,878.28
Traveling expenses	8,120.29		4,060.15	13,195.47	25,375.91
Advertising	1,872.68	1,248.45		1,040.37	4,161.50
Postage, express, telegraph and telephone	7,026.59		2,012.33	3,215.25	12,254.17
Printing and stationery	30,550.89	355.00		16,266.85	47,172.74
Cost or depreciation of furniture and equipment	3,896.45			3,315.40	7,211.85
Rental of equipment	2,748.54				2,748.54
Lodge supplies less $ none from sales				3,155.23	3,155.23
Books and periodicals	345.57			230.38	575.95
Bureau and association dues				806.18	806.18
Insurance, except on real estate	2,845.07				2,845.07
Collection and bank service charges	390.75		5,064. 47		5,455.22
Sundry general expenses	3,693.38				3,693.38
Actuarial, auditing and statistical service fees	15,041.67		435.00		15,476.67
Donations to institutions, scholarships, etc.				17,598.00	17,598.00
Field expense allowance	19,237.51	1,012.50			20,250.01
Field conferences other than local meetings	5,544.46				5,544.46
Official publication				135,400.00	135,400.00
Expense of Supreme Lodge Meetings	10,687.47			7,524.98	18,212.45
Expenses of Canadian Office	414.11				414.11
Athletics				2,250.46	2,250. 46
Real estate expenses			278,794.25		278,794.25
General Expenses Paid	$265,868.67	$4,960.32	$331,136.78	*$222,587.30	$824,553.07
General expenses unpaid December 31, current year	1,431.75		1,244.10		2,675.85
General expenses unpaid December 31, previous year	1,682.00		1,445.54		3,127.54
General expenses incurred during year	$265,618.42	$4,960.32	$330,935.34	$222,587.30	$824,101.38

* (a) Charitable $2,800.00; (b) Institutional $2,500.00; (c) Recreational and Health $2,400.46; (d) Educational $5,623.00; (e) Religious $5,200.00; (f) Membership $3,155.23; (g) Other $200,908.61; (h) Total $222,587.30.

TAXES, LICENSES AND FEES

	Life	Insurance Accident & Health	Investment	Fraternal	Total
Real estate taxes			$24,822.91		$24,822.91
State insurance department licenses and fees	$10,735.00				10,735.00
Provincial Insurance Department fees	958.13				958.13
Other state taxes, incl. $1,185.87 Social Security	901.26	$ 47.43	177.88	$ 59.30	1,185.87
Federal taxes, incl. $7,268.68 Social Security	5,524.20	290.75	1,090.30	363.43	7,268.68
All other taxes	1,355.11				1,355.11
Taxes, Licenses and Fees Paid	$19,473.70	$338.18	$26,091.09	$422.73	$46,325.70
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, current year	616.63	42.98	161.18	253.72	1,074.51
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, previous year	548.08	60.42	261.66	640.46	1,510.62
Taxes, licenses and fees incurred during year	$19,542.25	$320.74	25,990.61	35.99	45,889.59

ANALYSIS OF NON-ADMITTED ASSETS AND RELATED ITEMS
(Excluding Investment Adjustment Not Listed)

	End of Previous Year	End of Current Year	Change for Year — Increase
Bills receivable	$ 28,905.95	$ 20,440.32	+ $ 8,465.63
Printing Plant and Equipment	24,401.29	45,427.45	— 21,026.16
Old age home and camp property	506,262.55	501,797.37	+ 4,465.18
Total Change			— 8,095.35

RECONCILIATION OF LEDGER ASSETS

Increases in Ledger Assets

Premiums on life certificates	$2,654,933.71
Accident and health cash premiums, including $1,763.90 certificate, membership and other fees	34,982.56
Consideration for supplementary contracts without life contingencies including $ 0 disability	6,344.76
Gross investment income	1,657,908.09
Fraternal Fund	27.00
Mortgage Inspection Fees Received	11,835.00
Donations Received	1,533.63
Real estate taxes to be held in escrow received	3,700.52
Income from operation of printing plant	2,092.58
From sale or maturity of ledger assets	155.77
Total Increases in Ledger Assets	$4,373,508.61

Decreases in Ledger Assets

Certificate & contract claims (Life)	$1,226,206.28	
Interest on certificate or contract funds	860.03	
Surrender values	151,818.78	
Refunds to members	430,414.57	
TOTAL paid Members and Beneficiaries		$1,809,297.66
Paid for claims on supplementary contracts without life contingencies	5,123.44	5,123.44
Commissions to field workers: Life insurance (incl. $ 0 commuted commissions)	258,035.66	
Accident and health (incl. $ 0 commuted commissions)	3,703.63	
		261,739.29
General expenses and fraternal payments		824,553.07
Taxes, licences and fees		46,325.70
Voluntary payments to indigent members		43,070.00
From sale or maturity of ledger assets		9,559.77
By adjustment in book value of ledger assets		14,666.60
TOTAL Decreases in Ledger Assets		$3,014,335.53

RECONCILIATION BETWEEN YEARS

Amount of ledger assets December 31st of previous year	$32,159,524.54
Increase (+) or decrease (—) in ledger assets during the year	+ 1,359,173.08
Total—Ledger Assets December 31st of Current Year	$33,518,697.62

REFUND TO MEMBERS

Applied to pay renewal premiums	$ 1,594.03
TOTAL	$ 1,594.03
Paid in cash	428,820.54
TOTAL	$ 430,414.57
Provision for refunds payable in following calendar year	394,000.00
TOTAL	$394,000.00
Total of previous year	383,000.00
TOTAL refunds to members	$441,414.57

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

Valuation Exhibit as of December 31, 1967

TOTAL ADMITTED ASSETS	$33,338,952.01
Reserve for Life Certificates	23,431,951.00
Reserve for Accident Certificates	2,575.00
Claims and accrued liabilities	1,593,470.63
TOTAL LIABILITIES	$25,027,996.63
Margin of safety to certificate-holders	8,310,955.38
TOTAL	$33,338,952.01

The ratio of admitted assets to total liabilities at December 31, 1967, was	133.20%
The ratio of actual deaths to the expected deaths according to the mortality tables for the year 1967, was	59.3 %
The ratio of interest earned on all funds during the year 1967, was	4.13%

(Signed by): DAVID SILVERMAN
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.
WOLFE CORCORAN DIVISION
CONSULTING ACTUARIES
JOSEPH LESAWYER, Supreme President
JOHN KOKOLSKI, Supreme Treasurer.

SCHEDULE SHOWING INCOME AND DISBURSEMENTS FOR THE YEARS ENDING DECEMBER 31, 1967 and 1966

	1967	1966
Balance from Previous Year	32,159,524.54	30,985,454.98
INCOME		
Dues from Members	2,697,194.16	2,639,259.24
Dividend from stocks	1,216.66	1,306.25
Interest from banks	1,596.23	1,554.33
Interest from bonds	847,917.37	798,696.40
Interest from certificate loans	19,457.06	18,998.51
Interest from mortgage loans	496,531.77	463,097.42
Income from printing plant	323,455.18	306,386.76
Accrual of discount on bonds	2,701.87	2,385.19
Profit on bonds sold	155.77	100.10
Rent from real estate	303,013.32	314,119.95
Reinsurance recovered	6,280.00	4,044.00
Transfer of equities from Juv. Dept.	1,162.03	1,295.00
Taxes — held in escrow — received	3,700.52	———
Investment expenses returned — Mtge Insp. Fee	11,835.00	4,143.58
Amounts received from death benefits	6,344.76	7,650.00
Grants repaid to Fraternal Fund	27.00	210.45
Donations received "Emergency Fund"	1,533.63	1,425.48
Transfer of surrender charges		19,463.80
Sale of publications		4,660.85
TOTAL — INCOME	4,724,122.33	4,588,799.61
BALANCE	36,883,646.87	35,574,254.59

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ — 4

DISBURSEMENTS	1967	1966
BALANCE	36,883,646.87	35,574,254.59
Accrued interest paid on bonds	6,959.08	3,570.66
Amortization of premium on bonds	7,572.11	7,674.42
Loss on bonds — sold	9,559.77	———
Cash surrender	151,816.78	180,577.18
Death benefits	624,270.83	598,494.38
Additional accidental death benefits	13,500.00	4,000.00
Payor death benefits	2,858.70	1,888.34
Endowments matured	591,856.75	598,745.13
Dividend to members	429,252.54	360,701.57
Juvenile equities withdrawn	1,162.03	1,295.00
Reinsurance premium paid	8,439.93	13,274.90
Actuarial and statistical expenses	6,797.00	5,156.26
Advertising and publication	4,161.50	7,630.57
Auditing committee expense	8,679.67	8,097.03
Bank charges for custodian account	5,064.47	4,690.18
Books and periodicals	575.95	523.84
Collection charges on Canadian checks	390.75	617.00
Corporation tax on premiums	1,355.11	1,363.43
Depreciation on printing plant & equipment	3,315.40	2,440.34
Depreciation of electronic data equipment	1,421.20	———
Depreciation of real estate	14,666.60	19,181.09
Dues to fraternal congresses	806.18	800.58
Employee hospitalization plan	3,661.07	3,045.77
Employee pension plan	5,200.00	2,166.55
Expenses of Convention and annual sessions	18,212.45	187,820.26
Field conferences	5,544.46	4,464.21
Furniture and equipment	2,475.25	1,263.26
General office maintenance and expense	3,693.38	3,140.66
Insurance	2,005.00	977.00
Insurance-group	2,664.16	701.86
Insurance — Workmen's Compensation	840.07	1,851.78
Insurance department fees	11,693.13	5,967.58
IBM rentals and services	2,748.54	3,317.60
Legal expenses — general	35.00	———
Lodge supplies — purchased	3,155.23	7,354.21
Medical inspections	4,878.28	4,084.13
Official publication (Svoboda)	135,400.00	130,200.00
Operating expenses of Canadian Office	414.11	2,999.76
Operating expenses of printing plant	321,362.60	308,053.35
Operating expenses of real estate	303,617.16	289,763.93
Postage	8,319.55	8,081.50
Printing and stationery	30,905.89	25,735.88
Rent paid for home office	12,000.00	12,000.00
Reward to organizers	37,276.50	37,905.30
Reward to special organizers	26,616.00	24,618.00
Reward to secretaries	194,778.79	197,292.75
Reward to presidents and treasurers	3,068.00	3,037.50
Salaries of executive officers	69,500.00	53,266.65
Salaries of office employees	117,218.41	125,337.60
Transfer of surrender charges		19,463.80
Tax — Federal-unempl. insurance	608.50	545.70
Tax — Federal-Social Sec. & With	6,660.18	6,435.86
Tax — State-unepl. and withholding	1,185.87	905.25
Taxes held in escrow — disbursed		3,378.10
Trust fund disbursed (including interest)	5,983.47	5,151.14
Telephone and telegraph	3,934.62	3,061.09
Traveling expenses — general	25,375.91	26,018.20
Traveling expenses of special organizers	20,250.01	20,010.99
Ukrainian publications	16,266.85	———
Voluntary payments to indigent members	43,070.00	44,505.00
Support (donations to charity etc.)	14,875.00	12,905.00
Scholarships	2,723.00	2,359.00
Special compensation for employees		1,352.00
Bonding of officers		1,585.00
Youth sport activities (athletics)	2,250.46	1,884.83
TOTAL—DISBURSEMENTS	3,364,949.25	3,414,730.05
BALANCE	33,518,697.62	32,159,524.54

КАСОВИЙ ЗВІТ ВІД 1 СІЧНЯ ДО 31 ГРУДНЯ 1967 РОКУ ПРИБУТКИ И ВИДАТКИ

	Прибутки:	Видатки:
Січень	561,080.40	436,002.14
Лютий	744,074.70	834,255.24
Березень	927,653.77	876,583.54
Квітень	608,702.36	599,890.78
Травень	424,296.94	248,476.05
Червень	797,549.76	1,005,958.24
Липень	552,114.79	458,988.48
Серпень	712,548.92	745,149.19
Вересень	450,593.47	447,953.79
Жовтень	522,254.58	487,474.80
Листопад	477,793.37	626,737.93
Грудень	559,723.15	584,788.41
Разом	$7,338,386.21	$7,352,258.59

(Продовження на стор. 6-ій)

III. ЗВІТИ ЧЛЕНІВ ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО УРЯДУ:

Звіт зладжений сл. п. головним касиром Іваном Кокольським

(Продовження зі стор. 5-ої)

ЗІСТАВЛЕННЯ:

Готівка з кінцем 1966 року	314,275.88
Прибуток за рік 1967	7,338,386.21
Разом	7,652,662.09
Видатки за рік 1967	7,352,258.59
Остається готівки з кінцем 1967 року	300,403.50

ГРОШІ УЛЬОКОВАНІ У СЛІДУЮЧИХ БАНКАХ:

Bankers Trust Company New York, N.Y.	28,461.10
Canadian Imperial Bank of Commerce, Toronto, Ont.	15,903.67
Commercial Trust Co., Jersey City, N.J.	33,249.10
Ellenville Natl. Bank, Ellenville, N.Y.	6,871.69
First Natl. Bank, Jersey City, N.J.	22,747.51
Hudson County Natl. Bank, Jersey City, N.J.	11,326.11
Irving Trust Co., New York, N.Y.	23,684.42
Kerhonkson Natl. Bank, Kerhonkson, N.Y.	3,748.69
Morgan Guaranty Trust Co., New York, N.Y.	8,561.51
Royal Bank of Can., Toronto, Ont.	25,065.17
Union County Trust Co., Elizabeth, N.J.	8,446.05
TOTAL-DEPOSITS NOT ON INTEREST	188,065.02
Royal Bank of Can., Toronto, Ont.	100,000.00
Parma Savings Co., Cleveland, O.	12,338.48
TOTAL-DEPOSITS ON INTEREST	112,338.48
GRAND TOTAL-DEPOSITS IN BANKS	300,403.50

ПРИБУТОК

З місячних вкладок від членів	2,697,194.16	
Відсотки від бондів	847,917.37	
Відсотки від морґеджів	496,531.77	
Прибуток від друкарні й книгарні	323,455.18	
Прибуток від реальности в Кергонксон, Н.Й.	279,013.32	
Чинш від реальности в Джерзі Ситі, Н.Дж.	24,000.00	
Відсотки від членських позичок	19,457.06	
Зворот коштів при морґ. інвестиціях	11,835.00	
Перенос посмертних виплат до Сирітського Фонду	6,344.76	
Зворот за реасекурацію	6,280.00	
Надвишка при сплачених бондах	2,701.87	
Вплати на заплату податків морґ. інвестицій	3,700.52	
Відсотки від банків	1,596.23	
Пожертви на Фонд Наглої Потреби	1,533.63	
Дивіденда від стаків	1,216.66	
З переносу резерви при зміні кляси забезпечення	1,162.03	
Зиск при продажі бондів	155.77	
Зворот позички до Народного Фонду	27.00	
Разом прибуло		**$ 4,724,122.33**
Різні переноси поміж фондами та звороти	$86,025.29	$ 86,025.29

ІНВЕСТИЦІЇ

Сплачено бондів	1,364,626.83	
Сплачено морґеджів	1,056,359.13	
Сплачено позичок членів	77,849.43	
Обнижена вартости реальностей	14,666.60	
Сплачені стаки	10,000.00	
Обнижена вартість друкарських машин	3,315.40	
Обнижена вартість машин ІБМ	1,421.20	
РАЗОМ		$ 2,528,238.59
РАЗОМ ПРИБУТОК ЗА 1967 РІК		$ 7,338,386.21

ВИДАТКИ
ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНИХ ЗА РОКИ

	1967	1966
Виплати посмертних запомог	624,270.83	598 494.38
Відійшли з виплаченим забезп. (енд.)	591,856.75	598,745.13
Дивіденда	429,252.54	360,701.57
Перенос резерви за суспендованих членів 1965 р.	—	19,463.80
Грошеві звороти	151,816.78	180 577.18
Виплати на реальності в Джерзі Ситі	20 476.92	15,194.19
Перенос на обниження вартости реальности в Дж.С.	14,666.60	19,181.09
Виплати подвійного забезпечення	13.500.00	4,000.00
Страти при продажі бондів	9,559.77	
Премії за додаткове забезпечення	8,439.93	13 274.90
Перенос на обниження вартости інвест. у бондах	7,478.35	7,473.56
Відсотки на закуплених бондах	6,919.42	3,570.66
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	2,858.70	1,888.34
Перенос на обмеження вартости машин ІБМ	1,421.20	
Перенос резерви при зміні кляс забезпечення	1.162.03	1,295.00
Разом виплачено з фондів забезп.	**$1,883,679.82**	**1,823,859.80**

ВИПЛАТИ ЧЛЕНАМ:

Виплати посмертних запомог	624,270.83	598,494.38
Відійшли з виплаченим забезп. (Енд.)	591,856.75	598,745.13
Виплата дивіденди	429,252.54	360,701.57
Грошеві звороти	151,816.78	180,577.18
Виплати подвійного забезпечення	13,500.00	4,000.00
Премія за додаткове забезпечення	8,439.93	13,274.90
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	2,858.70	1,888.34
Разом виплачено членам	**$ 1,821,995.53**	**1,757,681.50**

ІНШІ ВИПЛАТИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕНЕВИХ:

Виплати друкарні й книгарні	321,362.60	308.053.35
Зворот коштів відд. секретарам	194.778.79	197,292.75
Свобода за орган	135,400.00	130.200.00
Платня службовиків у Гол. Канц.	117,218.41	125,337.60
Платня Головного Уряду	69.500.00	53.266.65
Нагороди за нових членів	37,276.50	37,905.30
Канцелярійні друки й прибори	30.905.89	25.735.88
Платня обласних організаторів	26.616.00	24.618.00
Кошти подорожі й репрезентації	25,375.91	26.018.20
Кошти подорожі обласних організаторів	20,250.01	20.010.99
Кошти річного засідання	17.812.45	39.886.91
Укр. видання англ. і укр. мовами	16.266.85	
Чинш за канцелярії у власному будинку	12,000.00	12.000.00
Асекураційним департ. за дозволи	11.693.13	5.967.58
Виплати на пошту й експрес	8,319.55	8.081.50
Кошти перевірки майна фахової контролі	6.829.21	5.933.47
Актюар за оцінку та статистику	6.797.00	5.156.26
Федер. податок за соц. забезпечення	6,660.18	6.435.86
Кошти секр. курсів і окр. нарад	5,544.46	4.464.21
Пенсійні оплати службовиків	5.200.00	2.166.65
Опікунча обслуга над бондами	5,064.47	4.690.18
Оголошення й друки	4.161.50	7.630.57
Телефон і телеграми	3.934.62	3.061.09
Лікарські бадання нових членів	3,828.28	4.084.13
Загальні канцелярійні видатки	3,693.38	3.140.66
Хоробове забезпечення службовиків	3,661.07	3.045.77
Обниження вартости машин у друкарні	3,315.40	2.440.34
Нагорода відділ. предсідників і касирів	3,068.00	3.037.50
Відзнаки, книги й медалі для членів	3,155.23	7.354.21
Винайм і обслуга машин IBM	2.748.54	3.317.60
Групове забезпечення службовиків	2,664.16	701.86
Машини, шафи й меблі	2,475.25	1.263.26
Спортова акція	2,250.46	1.884.83
Асекурація	2,005.00	977.00
Кошти Головної Контролі	1,850.46	2.163.56
Бонди Головного Уряду		1.585.00
Податок від доходів канадських інвестицій	1,355.11	1.363.43
Спеціяльна виплата відійшовшому службовикові		1,352.00
Стейтовий податок за службовиків	1,185.87	905.25
Винагорода головного лікаря	1,050.00	250.00
Обезпечення службовиків (компенз.)	840.07	1,851.78
Вкладки до братських конґресів	806.18	800.58
Федеральний податок за службовиків	608.50	545.70
Асекураційні книжки й журнали	575.95	528.84
Кошти вдержання Канадської Кацелярії	414.11	2,999.76
Оплата за канадські чеки й депозити	390.75	617.00
Кошти правні	35.00	
Разом виплачено:	$ 1,130,944.30	1,100.118.06
Разом з фондів забезп. (посм.)	1,883,679.82	1,823,859.80
Інші виплати з фондів забезп.	1,130,944.30	1,100.118.06
РАЗОМ	**$ 3,014,624.12**	**2,923.977.86**

ВИПЛАТИ З ФОНДУ БРАТСЬКОГО

Виплати запомог членам	$43,070.00	
Виплати на народні цілі (гл. список)	14,875.00	
Стипендії студентам (гл. список)	2,723.00	
Конвенційні виплати	400.00	
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	59.11	
Відсотки при купні бондів	23.33	
Разом		$61,150.44

ПОЖЕРТВИ ТА СТИПЕНДІЇ ВИПЛАЧЕНІ З ФОНДУ БРАТСЬКОГО

Пожертви на будову Укр. Кат. Катедри у Філядельфії	$ 2,500.00
Пожертва на Світовий Конґрес Вільних Українців	2,000.00
Пожертва на Украінський Конґресовий Комітет Америки	1,500.00
Пожертва на Курси Украінознавства на Союзівці	1,000.00
Пожертва на Православну Катедру св. Володимира	1,000.00
Пожертва на Наукове Товариство ім. Т. Шевченка	1,000.00
Пожертва на Церкву-Пам'ятник у Бавнд Бруку	1,000.00
Стипендія Ореста Субтельного	600.00
Пожертва на виготовлення погруддя Кард. Сліпого	600.00
Пожертва на Злучений Украінсько-Американський Допомоговий Комітет	500.00
Пожертва на Українську Вільну Академію Наук у ЗСА	500.00
Пожертва на Спілку Української Молоді — СУМ	500.00
Стипендія для Е. Штендери	500.00
Стипендія для Евгена Мельника	500.00
Стипендія для Джо-Єн Вавро	400.00
Стипендія для А. Шкамбари	400.00
Пожертва на Американський Червоний Хрест	250.00
Пожертва на Осередок Культури і Освіти у Вінніпеґу	250.00
Пожертва на Український Вільний Університет у Мюнхені	200.00
Пожертва на Пласт у Канаді	200.00
Пожертва на Спілку Української Молоді в Канаді (СУМ)	200.00
Пожертва на Комітет Українців Канади	200.00
Пожертва на Український Спортовий Центр Америки і Канади	150.00
Пожертва на продукцію Укр. Документальних Фільмів (Я. Кулинич)	150.00
Пожертва на Об'єднання Українських Педагогів в Америці	150.00
Пожертва на Об'єднання Демократичної Української Молоді (ОДУМ)	150.00
Стипендія для Миколи Дупляка	123.00
Пожертва на Вищу Школу у Дітройті, Міш.	100.00
Пожертва на Об'єднан. Фонд м. Джерзі Ситі, Н.Дж.	100.00
Пожертва на Збірник 50-ліття УСС-ів	100.00
Пожертва на Український Бібліографічний Центр в Ню Йорку	100.00
Пожертва на Піклувальний Дім для Емеритів у Шикаґо	100.00
Стипендія на Альбертійськім Університеті	100.00
Стипендія на Манітобськім Університеті	100.00
Пожертва на Видання Історії Українців Канади	100.00
Пожертва на Виховну Комісію СКВУ	100.00
Пожертва на Мол. Укр. Націоналістів — МУНО у Канаді	75.00
Пожертва на літературний Фонд у Шикаґо	50.00
Пожертва на Видання Альманаху „Сільський Господар"	25.00
Пожертва на Товариство Укр. Студ. Молоді ім. Міхновського — ТУСМ	25.00
Разом	$17,598.00

ВИПЛАТИ З ФОНДУ СИРІТСЬКОГО

Виплачено посмертних запомог з Фонду Сирітського	$ 5,983.47	
Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	29.05	
Відсотки при купні бондів	11.67	
Разом		$ 6,024.19

ВИПЛАТИ З ФОНДУ ЗАХИСТУ

Виплачено на реальностях в Кергонксон, Н.Й.	283,140.24	283,140.24

ВИПЛАТИ З ФОНДУ НАГЛОЇ ПОТРЕБИ

Перенос на обниження вартости інвестицій в бондах	5.60	
Відсотки при купні бондів	4.66	
Разом		$10.26
РАЗОМ ВИПЛАЧЕНО		$3,364,949.25
Різні переноси поміж фондами та звороти		$86,025.29

ІНВЕСТИЦІЇ

Інвестовано в бондах	2,613,680.96	
Інвестовано в морґеджах	1,138.804.00	
Позички членам на підклад грамот	116,056.11	
Закуплено машини до друкарні	24,341.56	
Збільшено вартість реальности в Кергонксон, Н.Й.	8,401.42	
Разом		$ 3,901,284.05
РАЗОМ - ВИДАТКИ		$ 7,352,258.59

ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА ЗА 1967 р.

ГОТІВКА

Готівка з кінцем грудня 1966 р. була	314,275.88
За час від 1. січня до 31. грудня 1967 р. депон.	7,338,386.21
Разом	7,652,662.09
За час від 1. січня до 31. грудня 1967 р. виплачено	7,352.258.59
Готівка з кінцем 31. грудня 1967 р.	300,403.50

МОРҐЕДЖІ

З кінцем грудня 1966 р. було на морґеджах інвестовано	8,736,186.85
В 1967 р. інвестовано в морґеджах	1,138,804.00
Разом	9,874,990.85
В 1967 р. сплачено морґеджів	1,056,359.13
З кінцем 1967 р. остає на морґеджах	8,818,631.72

БОНДИ И СТАКИ

З кінцем 1966 р. було інвестовано в бондах і стаках	22,037,473.54
В 1967 р. закуплено бондів	2,192,931.50
В 1967 р. підвищено вартість інвестицій в бондах	2,701.87
В 1967 р. була надвишка на проданих і слачених бондах	155.77
Разом	24,233,262.68
В 1967 р. сплачено й продано бондів і стаків	939,603.13
В 1967 р. обнижено вартість інвестицій в бондах	7,572.11
Страти при продажі й виміні бондів	9,559.77
На 31 грудня 1967 р. остає на бондах і стаках	23,276,527.67

ПОЗИЧКИ ЧЛЕНАМ

З кінцем 1966 р. було на членських позичках	485,818.43
В 1967 р. видано нові позички	96,506.67
В 1967 р. додано відсотки від позичок	19,457.06
В 1967 р. принято на нову позичку	92.38
Разом	601,874.54
В 1967 р. сплачено позичок на суму	71,929.75
В 1967 р. перенесено позичок до грош. зворотів	5,919.68
На 31. грудня 1967 р. остається на 2.059 позичках	524,025.11

РЕАЛЬНОСТІ

На 31. грудня 1966 р. було інвестовано на реальностях	554,262.55
В 1967 р. інвестовано на реальностях в Кергонксон, НЙ	8,401.42
Разом	562,663.97
Обнижено вартість інвестицій в реальностях	14,666.60
На 31. грудня 1967 р. на реальностях остає	547,997.37
Реальності в Джерзі Ситі, Н. Дж.	46,200.00
Реальності в Кергонксон, Н.Й.	501,797.37
Разом	547,997.37

ДРУКАРНЯ

На 31. грудня 1966 р. було інвестовано в машинах	31,507.29
В 1967 р. закуплено машин в друкарні	24,341.56
Разом	55,848.85
В 1967 р. обнижено вартість машин в друкарні	4,736.60
На 31. грудня 1967 р. остає на машинах сума	51,112.25

ПОВТОРЕННЯ

В 1967 р. збільшено інвестицій в морґеджах	82,444.87
В 1967 р. збільшено інвестицій в бондах	1,239,054.13
В 1967 р. збільшено позички на чл. грамотах	38,206.68
В 1967 р. збільшено інвестиції в друкарні	19,604.96
Разом	1,379,310.64
В 1967 р. зменшено інвестиції в реальностях	6,265.18
В 1967 р. зменшено готівку	13,872.38
Разом	20,137.56

ЗІСТАВЛЕННЯ

В 1967 р. збільшено інвестиції	1,379,310.64
В 1967 р. зменшено інвестиції	20,137.56
На 31. грудня 1967 р. збільшено майно УНСоюзу на суму —	1,359,173.08

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ:

		100%
Готівка	300,403.50	0.90
Морґеджі	8,818,631.72	26.31
Бонди й стаки	23,276 527.67	69.44
Позички членам	524,025.11	1.56
Реальності	547,997.37	1.64
Машини друкарні	51,112.25	0.15
Разом		33,518,697.62

СТАН ЗАБОРҐОВАНОСТИ:

Фонд Забезпеченевий	32 853,286.02	98.01
Фонд Братський	399,826.48	1.20
Фонд Сирітський	145,228.56	0.43
Фонд Захисту	94,848.36	0.28
Фонд Наглої Потреби	25,508.20	.08
Разом		33,518 697.62

ФОНДИ:	1967	1966	Збільшено	Зменшено
Забезпеченевий	32,853,286.02	31,528,062.72	1,325,223.30	
Братський	399,826.48	369.619.78	30.206.70	
Сирітський	145,228.56	139.758.38	5 470.18	
Захисту	94.848.36	98,975.28		4,126.92
Наглої Потреби	25,508.20	23 108.38	2.399.82	
РАЗОМ	33,518,697.62	32,159,524.54	1,363 300.00	4,126.92

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА

Майно з кінцем 1967 р. остається	33.518 697.62
Майно з кінцем 1966 р. було	32.159.524.54
В 1967 р. збільшено майно на суму	$ 1,359 173.08

SOYUZIVKA — 1967

	Income	Disburements
Jan.	13,328.86	15,354.17
Feb.	6,664.88	11,229.26
Mar.	3,040.10	11,578.17
Apr.	3,850.20	14,498.53
May	8,901.08	8,479.18
June	19,804.06	23,650.18
July	71,255.12	48,734.03
Aug.	71,100.34	50,556.68
Sept.	44,415.27	49,655.87
Oct.	19,940.83	24,220.20
Nov.	5,584.95	13,448.72
Dec.	11,127.63	20,136.67
Totals	279,013.32	291,541.66

INCOME:

Rooms	190,467.68
N.Y.S. Tax	3,397.58
Bar	46,660.87
Snack Bar	11,794.03
Gift Shop	19,686.78
Misc.	6,144.61
	278,131.55
Less refunds	881.77
	279,013.32

Balance Dec. 31, 1966	$23,148.72
Deposits 1967	279,013.32
	$302,162.04
Disbursements 1967	291,541.66
Balance Dec. 31, 1967	$10,620.38

Ellenville National Bank	$6,871.69
Kerhonkson National Bank	$3,748.69
	$10,620.38

	Total	Capital	Furn.-Equip.	Hotel Exp.
Capital Improvements	8,401.42	8,401.42		
Maintenance	14,339.39			14,339.39
Furniture & Equip	12,620.82		12,620.82	
Elec. Gas, Fuel	13,887.28			13,887.28
Housekeeping Exp.	8,933.77			8,933.77
Kitchen & Dining Exp.	5,844.78			5,844.78
Liquor, Beer, Soda	19,850.46			19,850.46
Snack Bar	7,731.58			7,731.58
Gift shop	14,205.32			14,205.32
Food	50,356.00			50,356.00
Wages	80,033.78			80,033.78
Tax on Wages	7,369.10			7,369.10
Real Estate Tax	14,871.45			14,871.45
Insurance	9,167.80			9,167.80
Transportation	3,651.49			3,651.49
Telephone	1,802.27			1,802.27
Office Exp. & Postage	869.05			869.05
Legal Exp., Licenses	881.50			881.50
Refund	796.03			796.03
Entertainment	6,510.77			6,510.77
Advertisement	1,706.87			1,706.87
Bank Charges, Can. Ex.	44.52			44.52
Petty Cash	500.00			500.00
Employee's Hosp. Pl.	397.08			397.08
N.Y. State Sales Tax	5,277.96			5,277.96
Group Insurance	609.40			609.40
Totals	290,659.89	8.401.42	12,620.82	269,637.65

Capital Improvements	8,401.42
Furniture & Equipment	12,620.82
TOTAL:	21,022.24
Hotel Expenses	269,637.65
Grand Total	290,659.89
Net Deposits	278,131.55
Hotel Expenses	269,637.65
Balance To Profit	8,493.90

Book Value of Property in Kerhonkson, N.Y. as of Dec. 31, 1966	506,262.55
Capital improvements for 1967	8,401.42
	514,663.97
Decrease by adjustment 2½% for 1967	12,866.60
BALANCE—Book value as of 12/31/67	501,797.37

INCOME AND DISBURSEMENTS ON PROPERTY
79-81-83 Grand Street, Jersey City, N.J.

INCOME

Rent from Ukrainian National Ass'n.	12,000.00	
Rent from Svoboda	12,000.00	
TOTAL — INCOME		$ 24,000.00

DISBURSEMENTS

Real Estate Taxes	9,951.46	
Exterior Painting	2,550.00	
Fuel	1,562.76	
Printing Plant Tax	1.287.98	
Electricity (refund to Svoboda)	1,020.00	
Concrete work	721.00	
Repairs to Roof	700.00	
Janitor Service (refund to Svoboda)	660.00	
Electric & Gas — 79 Grand St.	466.29	
Window Cleaning	370.80	
Electrical Repairs	312.40	
Installation of Gas Heater	231.75	
Insurance Premium	219.00	
Water & Sewer Charges	153.12	
Carpentry Repairs	144.14	
Extermination	77.28	
Plumbing Repairs	49.00	
TOTAL — DISBURSEMENTS		20,476.92
BALANCE TO PROFIT		3,523.08
Interest on Investment-Ins. Fd.		1,723.08
BALANCE-for Decrease by Adjusment		1,800.00

В 1967 РОЦІ ПОМЕРЛИ ЧЛЕНИ У ТАКИХ СТЕЙТАХ:

ЗЛУЧЕНІ СТЕЙТИ АМЕРИКИ:

	Дорослі члени:		Діти:		Число	Сума забезпечення
	Число	Сума забезпечення	Число	Сума забезпечення	Разом:	
California	2	$ 1,000.00			2	$ 1,000.00
Connecticut	39	28,500.00			39	28,500.00
Delaware	2	2,000.00			2	2,000.00
Florida	2	1,000.00			2	1,000.00
Illinois	93	62,250.00	1	$ 500.00	94	$ 62,750.00
Kansas	1	1,000.00			1	1,000.00
Massachusetts	10	7,500.00			10	7,500.00
Maryland	7	4,711.00	1	1,000.00	8	5,711.00
Michigan	36	23,500.00	1	1,000.00	37	24,500.00
Minnesota	4	3,000.00			4	3,000.00
Missouri	4	3,000.00	1	320.00	5	3,320.00
Nebraska	2	1,000.00			2	1,000.00
New Jersey	108	86,250.00	2	2,000.00	110	88,250.00
New York	190	130,333.97	4	2,500.00	194	132,833.97
Ohio	67	55,250.00	4	1,720.00	71	56,970.00
Pennsylvania	199	160,819.00	4	1,900.00	203	162,719.00
Rhode Island	13	10,500.00			13	10,500.00
West Virginia	3	2,500.00			3	2,500.00
Wisconsin	1	2,000.00			1	2,000.00
TOTAL	783	$586,113.97	18	10,940.00	801	597,053.97
КАНАДА:						
Manitoba	5	$ 4,000.00			5	4,000.00
Ontario	20	25,250.00	1	500.00	21	25,750.00
Quebec	12	7,300.00			12	7,300.00
Saskatchewan	1	500.00			1	500.00
TOTAL	38	$ 37,550.00	1	500.00	39	38,050.00
ЗАГАЛЬНА СУМА	821	$623,663.97	19	$11,440.00	840	$635,103.97

Михайло Хом'як

ВІДВІДИНИ ВЕРХОВНОГО АРХИЄПИСКОПА КАРДИНАЛА ЙОСИФА В ЕДМОНТОНІ

(Продовження з попереднього числа)

Роз'язувати проблеми з точки одности всієї нашої Церкви

Голова подякував Його Блаженству і попросив до слова привіту митрополита Кир Максима, який говорив:

„Ваше Блаженство! Преосвященні Владики! Світла Президіє! Світлий Конгресе! Боже Провидіння у своїх плянах рішило з одної сторони дуже тяжко досвідчити нашу Українську Католицьку Церкву і наш український нарід. Але з другого боку в цій історії досвіду наша Церква записує золотими буквами, може найкращі, сторінки з історії цілої Вселенської Церкви. А ці сторінки — це геройські подвиги наших ісповідників віри, наших мучеників і героїв. І сьогодні, Ваше Блаженство, наш Найдорожчий і Найдостойніший Гостю, ми всі в Канаді, ціла наша розлога митрополія, безмежно радіємо, що можемо в Вашій особі віддати ту велич нашої Церкви і нашого народу, відчути весь біль, усі страждання тієї Церкви і того народу, але заразом читати в Ваших очах, почути у Ваших словах ту надію світлої перемоги. Бо Ви, Блаженніший, приносите нам яскраво того духа у своїй особі. Ви є той, що перейшли шлях страждання, але Ви є одночасно той, що перейшли його переможно. Я вітаю Вас, Найдорожчий Гостю, на цьому ж конгресі. Ми відчуваємо, думаю, що не помилюсь, якщо кажу ми, але особисто я відчуваю і я певний, що це загальне почування нас усіх: Боже Провидіння хоче, щоб цей конгрес, як Ваше Блаженство сказали: мозок всього думаючого українства нашої Церкви в Канаді, нашого народу, щоб ми могли під Вашим світлим проводом закріпити, це більше віднайти — я сказав би — цю дію одности цілої Української Католицької Церкви, де б вона не була (бурхливі оплески): і цієї Церкви, що страждає і кривавиться на рідних землях, і нашої Церкви, що з ласки Божого Провидіння розвивається свобідно в Канаді і нашої Церкви в Америці, в Бразилії, в Аргентині, в Австралії, у Франції, в Англії, в Німеччині, по всіх країнах світу. Щоб ми, як раз при допомозі цього конгресу, тих наших провідників конгресу зуміли на майбутнє, ніколи більше не роз'язувати проблем нашої Церкви з точки зору нашої парафії, нашого загумінку, нашої провінції, нашої дієцезії, але з точки цілости нашої Церкви, з точки одности нашої Церкви. (бурхливі овації). В усіх проблемах, зв'язаних з цілістю життя тієї Церкви — одність обряду, одність духовости, одність звичаїв, одність літургічної мови з участю інших мов, одність дисципліни, одність Проводу, бо тільки тоді наша Церква зможе бути одна, велика, діюча в усіх країнах, де вона живе. (бурхливі оплески). Вірю Блаженніший, що Ви яскраво своєю присутністю зможете нам усім допомогти, щоб ми, вернувшись до дому, зачали там де ще може не зачали, або продовжали там, де ми вже зачали, щоб ми могли так розглядати всі наші справи. А тоді нам Найдорожчий Гостю, з ласкою Божого Провидіння, з благословенням Вашим, нашого Ісповідника віри, і з тяжкою мозольною працею всієї нашої Української Церкви і спільноти у вільному світі, ми діждемось радісної хвилі: бачити Вас патріярхом Української Помісної Церкви (бурхлива овація). Цього зі щирого серця Найдорожчий наш Гостю Ви побажайте і нам і нашому народові і Церкві. А вас, дорогі делегати (тки) прохаємо, щоб ви стали силою тієї великої, святої ідеї в нашій Канаді і поза Канадою. Слава Ісусу Христу. (Невмовкаючі оплески).

Ваше благословенство буде видавати обильні плоди

Подякувавши с е р дечно митрополитові Кир Максимові, голова попросив до слова привіту Кир Ізидора, який так промовив:

Найперше я хотів би сказати, що — як Ваша Еміненція, називають мозком усіх тих які прийшли, можна також назвати їх і вицвітом української спільноти ось тут в Алберті, зокрема в Едмонтоні. І я хотів би дійти від цього цвіту до основ, до коріння тих, які приїхали тут, до цієї провінції. І бодай в кількох словах сказати генезу, як до того дійшло, що ми дійшли до цього розцвіту і до вияву того ума, глибокого ума, до того, що Ваша Емінеція називають розумом, що зібрався на цьому конгресі. Провінція вже обходила, зокрема українська частина тієї провінції, діямантовий ювілей,...

Створення патріярхії Української Помісної Церкви — конечне

Перед закінченням IX. Конгресу Українців Католиків в Едмонтоні приявні прийняли й оплесками одобрили телеграму до Папи Павла VI з проханням створити патріярхію як завершення живучости Української Помісної Церкви. Телеграму вислала нова Крайова Управа централі Українців Католиків Канади з крайовими управами складових організацій: БУК, ЛУКЖ та УКЮ за підписами: митрополита Максима, Владик — Ісидора, Андрея і Ніла та голов — централі Українців Католиків Канади д-ра Богдана Долішнього, ЛУКЖ — Ірини Малицької, БУК — мгра Михайла Поронюка та УКЮ — Мирослава Антонова.

Урочиста Служба Божа на стадіоні ім. Кларка

Осередньою подією IX. Конгресу Українців Католиків в Едмонтоні була урочиста Архиєрейська Служба Божа в неділю, 30 червня ц. р. на стадіоні ім. Кларка, що її відправив Верховний Архиєпископ і Кардинал Йосиф о год. 10-ій перед полуднем у намірені Української Католицької Церкви й українського народу. До урочистої св. Літургії станули з Його Блаженством оба митрополити: Кир Максим (праворуч) і Кир Амвросій (ліворуч), біля нього Кир Ізидор, о. прелат В. Кушнір, о. Дзерович, о. протоігумен Когут, ЧСВВ; праворуч стояли Владики: Кир Ніл, Кир Андрій, о. синкел В. Лаба, о. канц. Філевич, о. протоігумен Дацюк, ЧСВВ, і о. протоігумен Малюга, ЧНІ. Дияконували: о. В. Тарнавський (тенор), та о. В. Галярник (баритон). Церемоніями займались: о. шамбелян М. Марусин, о. Є. Камінський та о. О. Захаріясевич. Приявними на Службі Божій були: архиєпископ А. Джордан з Едмонтону та єпископ Лутіє з Груар (Північна Алберта), оба сиділи на підвищенні біля престолу. Спів мішаний хор катедрального храму св. Йосафата під орудою п. Пшика, зміцнений співаками з усіх церков в Едмонтоні. Впорядчиками були комбатанти-дивізійники під проводом свого голови о. Романа Ганкевича. Верховного Архиєпископа з Владиками і духовенством, у товаристві обох достойників римокатолицької Церкви, супроводила процесія з церкви св. Юрія Переможця, пластуни, сумівці і дивізійники з прапорами і в одностроях, ступаючи повагом чвірками за процесією. Вірні в числі понад 5,000 засіли на трибунах і ловили з голосників слова і гарні мелодії св. Літургії. По Євангелії привітав Верховного Архиєпископа Владика Кир Ніл дуже тепло і сердечно. Верховний Архипастир виголосив проповідь про значення св. Літургії. Під час Служби Божої вірні масово сповідались й опісля понад тисячі прийняли св. Причастя будьто з рук Кардинала, будьто з рук Владик та священиків. При кінці Служби Божої Його Блаженство передав апостольське благословення від св. Отця. Саме тоді холодний вітер розгіяв олов'яні хмари (цілу ніч з п'ятниці на суботу і цілий день у суботу до пізньої ночі падав зливний дощ в Едмонтоні і тільки тому трибуни на стадіоні не були заповнені вщерть вірними з Едмонтону, околиці й Алберти) — і виглянуло ясне сонце. Св. Літургію закінчено многоліттям: св. Отцеві, Верховному Архиєпископові, Владикам, духовенству, вірним, українському народові на Україні і в розсіянні сущому.

Крім того, Верховний Архиєпископ відслужив Архиєрейської Служби Божі: в суботу, 29 червня, в новозбудованій, дуже великій церкві св. Василія Великого в Південному Едмонтоні для молоді, а в понеділок, 1-го липня, в церкві св. Юрія Переможця для рідноцькільної молоді й дітей з садочка при тій же церкві та Р.Ш. В обох церквах молодь і вірні масово приступали до св. Сповіді і до св. Причастя, так що Верховний Архиєпископ не всилі був подати св. Причастя особисто і тому допомагали причащати Владика Ніл і пан-отці. В обох церквах з Верховним Архиєпископом служили Владика Ніл, пароxи всіх 8-ох українських католицьких церков, а в церкві св. Василія Великого, що її обслуговують оо. Василіяни, також всі три о. протоігумени і дияконами. В обох церквах Його Блаженство виголосив проповіді до молоді, як вона мас жити, щоб залишитись вірною Христові, св. Церкві і свому українському народові. Тому молодь мусить берегти: (1) Св. віру в Бога (відмовляти молитви, ходити до церкви на Богослуження); (2) учитися (хто мас високу, всесторонню освіту, з ним усі числяться; хто ж її не мас — з ними ніхто не числиться); (3) треба мати характер, сильну волю, треба мати святість. Хто її не мас — є безхарактерним і нічого не осягне в житті. „Не забуду, — підкреслив Верховний Архиєпископ, — як на засланні гоорив один націоналіст: Я Богу молюся, щоб ніколи в житті не зробити нічого нечесного'. Це приклад характерної людини."Службу Божу в церкві св. Василія відслужив Верховний Архиєпископ у храмове свято святих верховних апостолів Петра і Павла.

„Молодь задивлена у Вашу геройську постать"

В обох церквах Кир Ніл виголосив слово, підкреслюючи, що українська шкільна молодь радіє невимовно приїздом Його Блаженства і перший раз у свойому житті мас нагоду вітати українського кардинала. Українська молодь у здобуванню свого конечного знання для будучого свого життя, щоб це розгубилася в гущавині людського знання, щоб не заблукалась у лябіринті цього модерного світу, мусить мати у тих переломових часах нашої доби геройські постаті. Саме Боже Провидіння дало нам у наших переломових часах, повних непевности, в особі Верховного Архипастиря, героя, страдника, ісповідника за Українську Церкву та за український нарід. В обличчі лихоліття нашої доби, він не покинув свого стада, але, як верховний душпастир, ділив долю своїх вірних. Він оставсь вірним своїм священичим ідеалам. Він терпів, але не піддався. Навіть в обличчі могутніх поневолювачів він став символом перемоги в нашій переломовій добі. І тому вся шкільна молодь, тут зґуртована, задивлена в його геройську постать, мас щастя брати собі взір не із старинної доби християнської, але з найновіших часів.

В обох церквах Його Блаженство поблагословив молодь і вірних, передав апостольське благословення від св. Отця.

Слід згадати, що в обох церквах приймала участь зорганізована молодь, а в церкві св. Василія звертали на себе увагу дівчата — діти Марії, в своїх гарних білого-голубих одягах, та Лицарі Колюмба. Промовляючи в церкві св. Юрія, Владика Кир Ніл підкреслив, що більшу церкву красується гарний, одноповерховий будинок Рідної Школи, єдиний у цій спархії, і в тому найбільша заслуга о. пароха В. Тарнавського. По закінченні св. Літургії відспівано в обох церквах многоліттєве св. Отцеві, Верховному Архиєпископові, духовенству з Владиками, вірним та українському народові. По виході з церкви св. Юрія наймолодші з садочка вітали Його Блаженство деклямаціями і китицями квітів, що їх вручали теж і при вході Верховного Архипастиря до церкви, виголошуючи теж вірші.

Посвячення іконостасу в катедральному храмі св. Йосафата

В понеділок, 1-го липня вечером, Верховний Архиєпископ довершив посвячення нового іконостасу в катедральному храмі св. Йосафата, відправивши урочистий Молебен у співслуженні Владики Кир Ніла, о. синкела В. Лаби (виступав у мітрі), та численного духовенства, при виповненому вщерть храмі вірними. Прегарний іконостас підносить не тільки красу катедрального храму, але, згідно з українським обрядом, мас бути в кожній церкві. Іконостас, — підкреслив Верховний Архиєпископ, — підносить думку до Бога і вможливлює правильно виконувати богослуження. Новий іконостас є твором трох мистців: бл. п. проф. Юліяна Буцманюка, який довершив монументального розпису катедрального храму св. Йосафата, з своїм сином Богданом, у роках 1951-1956, виконав одну головну, т. зв. помісну ікону до іконостасу та почав малювати другу ікону. Її докінчила кол. його учениця, мисткиня П. Іванець, яка виконала інші головні ікони в тому ж стилі. Мистець І. Денисенко намалював горішні ікони і виконав різьбу іконостасу. Тому поліхромія катедрального храму св. Йосафата в Едмонтоні притягатиме тепер ще більшу увагу своїх і чужих, бо кожний зуміє легше і повніше оцінити велитенський розпис проф. Ю. Буцманюка, його монументалізм та його власний, питомий стиль, що його вивільнює кожний великий мистець-монументаліст.

Назустріч Його Блаженству вийшла з храму процесія: діти, представники парафії привітали сердечно Верховного Архиєпископа, зокрема о. Юрій Ковальський, парох, який підкреслив, що „катедральний храм св. Йосафата є одним з катедральних храмів Його Блаженства". В церкві вітав Верховного Архиєпископа Владика Ніл. По Богослуженні відбулася в катедральній залі зустріч Його Блаженства з громадянством Едмонтону. Гостя привітав проф. д-р Богдан Боцюрків, підкреслюючи, що Його Блаженство являється сьогодні „найбільшим українським авторитетом". У відповідь Верховний Архиєпископ підкреслив необхідність церковної єдности і спільної праці. Опісля на приходстві відбулося прийняття з участю Владики Кир Ніла та пан-отців з різних спархій. Його Блаженство цікавився монументальною поліхромією, новим іконостасом, життям катедрального храму тощо.

Відвідини церков в Едмонтоні, від'їзд до Калґар і Ванкуверу

В середу 3-го липня Його Блаженство відвідав з Владикою Кир Нілем усі інші українські католицькі церкви в Едмонтоні: Пресвятої Євхаристії в Північному Едмонтоні, Покрови Пречистої Богородиці в Беверлі, Успіння Пресвятої Богородиці в Джеспер Плейс, св. Володимира Великого на Калдер і св. Миколая в Південному Едмонтоні.

По полудні відлетів з Владикою Кир Нілем та о. шамбеляном М. Марусином до Калґар, де відслужив молебен і був гостем о. пароха Мартинника. З Калґар виїхав на два дні на відпочинок у Скелистих Горах і до Ванкуверу, де відправив урочисту Архиєрейську Службу Божу в неділю 7-го липня ц.р. в співслуженні Владики Кир Ніла та численного духовенства. В понеділок 8-го липня вернувся до Едмонтону, а у вівторок 9-го липня відлетів до Саскатуну, де в неділю, 14-го липня відслужить торжественну Архиєрейську Службу Божу у співслуженні обох митрополитів: Кир Максима і Кир Амвросія Владик та численного духовенства.

Серед молоді в таборах і монастирі оо. Василіян

У вівторок, 2-го липня, Верховний Архиєпископ відвідав у товаристві Владики Кир Ніла три табори молоді: над Голубиним озером (Pidgeon Lake), що є на оселі оо. Василіян, на спархіяльній оселі над озером Вобман, де перебувають дівчата під опікою СС. Служебниць та управою о. Д. Грецука, і на пластовій оселі в Сіба Біч, де Найдостойнішого Гостя привітала станична, пл. сен. Оля Манастирська і новаки та новачки зі своїми виховниками. Верховний Архиєпископ був мило зворушений сердечною гостиною, програмою і зокрема грою на бандурі новака Олеся Стадника.

Вечором Його Блаженство відвідав монастир оо. Василіян в Мондері, де відслужив Молебен у церкві св. Петра і Павла. Верховного Архиєпископа вітали дуже сердечно о. протоігумен Дацюк та о. ігумен В. Підсадний.

Дві Панахиди

В середу, 3-го липня, Верховний Архиєпископ, відвідуючи церкви відвідав теж два цвинтарі: св. Йоакима, де спочивають тлінні останки бл. п. протоархимандрита о. Теодосія Галущинського, ЧСВВ, який помер в 1952 році в Едмонтоні, під час своєї візитації монастирів оо. Василіян у Канаді. Бл.п. о. Т. Галущинський відомий не тільки як колишній префект Духовної Семінарії у Львові, але і в Колегії св. Йосафата в Римі, де теж повідав у 1946 р. Свята Євангелія Господа Нашого Ісуса Христа в його перекладі.

На цвинтарі св. Михайла в Едмонтоні спочивають тлінні останки бл.п. д-ра Івана Німчука, редактора „Діла" (1923-1939), в'язня Луб'янки в Москві (1939-1941). та редактора „Українських Вістей" в Едмонтоні, де й помер 1-го травня 1956 р. Як редактор „Діла" містив систематично вістки з релігійно-церковного життя, зокрема у Львові, і тому дуже часто відвідував Богословську Академію, що розвивалась прегарно під проводом того ректора, о. д-ра Йосифа Сліпого, з яким жив у дружніх взаєминах. Верховний Архиєпископ відслужив, у співслуженні Владики Кир Ніла, о. канц. М. Сопуляка та інших пан-отців, Панахиди над могилами і бл. п. о. Теодозія Галущинського, виховника питомців, науковця і дослідника св. Письма, та над могилою відомого начального редактора „Діла", спільно з ред. І. Кедрином, бл. п. Ів. Німчука. (1936-1939).

Д-р Лев Смішко жертвує на університет у Римі 5.000 долярів

Останнім часами багато писалось про тисячників-жертводавців на фонд Катедри Українознавства. Тому нехай вільно буде мені подати до відома, що Гурток прихильників Українського Католицького Університету при Українськім Лікарськім Товаристві, Відділ Пенсильвенія, який по сьогоднішній день зібрав на терені міста Філядельфії і околиці 30,844.84 ам. дол. на потреби Українського Католицького Університету, може похвалитися своїм Першим — П'ятитисячником.

Д-р Лев Смішко, член Українського Лікарського Товариства Відділ Па., одержав грамоту і Архиєрейське Благословення від Їх Блаженства Верховного Архиєпископа Кардинала Йосифа Сліпого.

Д-р Лев Сішко та його покійна дружина д-р Софія від самого початку з беззастережним довір'ям, синівською любов'ю та відданістю глядили на далекосяжні плани задуми Їх Блаженства так в ділянці розбудови і структурального завершення Нашої Церкви, як і в площині науки. Своїм пожертвами на УКУ д-р Лев Смішко бажав докласти і свою маленьку цеголку у будову великого діла.

Д-р Мирослав Навроцький
Голова Українського Лікарського Товариства, Відділ Пенсильвенія

Гартфорд, Конн.

ПАРАДА ЛЬЯЛЬНОСТИ

(І. К.) Стейтова парада льояльности, порядком черґування, припала в цьому році на столицю Коннектикат — Гартфорд. Так як кожного року — українці взяли у цій параді активну участь. Парада відбулася 4-го травня по полудні. За повідомленням місцевої преси учасників паради було понад 15 тисяч, а мабуть вп'ятеро стільки було глядачів.

Українську групу відкривала здисциплінована колона ветеранів І Укр. Дивізії УНА, яку провадив бувший старшина, а тепер голова Братства п. Михайло Шевчук, що був рівночасно провідником цілої української групи. Пізніше маршували численні колони СУМА з Гартфорду й околиць під проводом п. Петра Шагая, а колону місцевого Пласту провадив пластун сен. п. Іван Дитюк. Слід відмітити, що на почесній трибуні, поруч губернатора Демпсі, між нечисленно запрошеними гостями, що відбирали дефиляду був Іван Селеман, заст. голови Відділу УККА в Гартфорді. Із етнічних груп т. зв. поневолених народів на відмічення заслуговує добре зорганізована й чисельна литовська група, а також групу варто б відмітити за оригінальність помислу. СССР зображений у формі троянського коня, з великим серпом і молотом та написом-остороґою не вірити ніде і ніколи комуністам.

При цій нагоді роздано масово летючки УККА — Централі, в яких закликається до солідарности з українським народом в його боротьбі проти русифікації і визволення. Роздано теж і вислано до місцевої преси видані Централею УККА брошурки про переслідування українських письменників і науковців в Україні.

Тиждень Поневолених народів в Шикаго

Цьогорічна Манiфестація Тижня Поневолених Народів визначена в Шикаго на суботу 20 липня, година 12 вполудне в середині міста. В Манiфестаційному поході візьме участь 25 національних груп Шикаго і околиці, американські ветерани, організації церковні та світські зі своїми оркестрами, парадними риданнями і т.п. Похід не рейде головною маґістралею міста — Стейт Стріт та закінчиться манiфестаційними зборами.

Українська група, що маршуватиме в цьому році на 5-ому місці — виступить з членами молодіжних організацій, громадських та церковних та окремими пропагандивними риданнями. Ця манiфестація — це найкраща нагода висловити наші почування в теперішньому часі, повному всяких демонстрацій і акцій збоку різних анархістичних, комуністичних та пацифістичних елементів проти форм державного устрою, участи Америки у війні у В'єтнамі. Це нагода виявити, що ми, ті, які знаємо ціну свободи, є сильніші і численніші від всяких наївних пацифістів та безоглядних анархістів, які організують безладдя і бешкети, щоб згодом заступити лад і пошанування права невеликою купкою, в якій від десяток літ животіє теж український народ на рідних землях. Тому не можемо і не смісмо легковажити цієї Манiфестації, мовляв, без нас обійдеться. Навпаки, Українська Громада повинна з'явитися 20 липня на Манiфестації Тижня Поневолених Народів якнайчисленніше, без уваги на політичні переконання чи релігійну приналежність, щоб задемонструвати вагу свободи і запротестувати проти нищення українського і інших народів збоку комуністичного імперіялізму, проти гноблення української мови та тих, які мають відвагу виступати на рідних землях проти нищівної політики окупантів.

Н. Н.

Подяка Ватикану за українські проповіді

Відомий проповідник о. Николай Вояковський, колишній Апостольський Візитатор для українців католиків в Німеччині, тепер парох церкви св. Духа в Північному Брукліні, вислав Святішому Отцеві Папі Павлові VI три томи своїх проповідей. Один том обіймає 31 травневу проповідь вчесть Пречистої Діви Марії, виданий в Скемектаді, Н.Й., в 1965 році, ст. 110. Другий том, „Вселенная веселися" — це проповіді на неділі і свята Різдвяного круга, виданий тим самим видавництвом, що і перший том. — Ярослава Ліщинського в Скенектеді. Н.Й., 1967-о року, ст. 334. Третя книжка — це також „Травневі проповіді" (з тематикою місійних поучень). Цей том проповідей вийшов як 38-ий том Бібліотеки Логосу в Йорктоні в Канаді в 1967-му році, ст. 46, як передрук з „Логосу". За вислані ці проповіді надійшла з Ватикану подяка від Секретаріяту Стейту, в якій Святіший Отець щиро дякує за подаровані книжки та пересилає свое вітцівське Апостольське Благословення для о. Н. Вояковського та „для всіх тих, що близькі й дорогі йому".

ПРОЦЕС ЗА ВИДАЧУ РЕЯ БУДЕ ПРОДОВЖУВАТИСЬ 29 липня ц. р. Джеймс Ерл Рей, якому закидається вбивство д-ра Мартина Лютера Кінга, зголосив відклик від присуду першої інстанції, щоб видати його З'єдиним Стейтам. Його оборонець знову боронитиме його арґументом, що те вбивство було „політичне", ото ж за американсько - британським договором з 1961 року не можна видавати західних в політичних злочинах.

Праця
HELP WANTED MALE

КУХАР

до німецького ресторану. 5½ днів, платні вакації, початкова платня $750 на місяць з кімнатою і харчами. Пишіть, голосіться або телеф.

Old Mill Inn
P.O. Box 3
Spring Lake Heights, N.J.
(201) 449-5370

МЕХАНІК

"Refrigeration"

Continental Trucks, Inc.
61-50 Maurice Avenue
Maspeth, N.Y.
Tel.: (212) TW 8-3335

DENTAL TECHNICIAN

Capable in all phases of seramco metal work, in our fast growing Ceramco Dept.
Capable steel finishers
Also **Denture Man,** all phases **Finishers. Set-up-man. Polishers Opport. Unlimited. Steady.** Congenial surroundings. Air conditioned working area. Fringe benefits. Our employees are aware of this Ad.

Apply immediately
Allied Churgin Labs
435 Clinton Ave., Newark, N.J.
Telef.: (201) 623-2353

МАШИНІСТИ
TOOLROOM
$140 до $230

Всі бенефіти. Відкрито в суботи. Для домовлення
Anton Machine Works
1226 Flushing Avenue
Brooklyn, N.Y. GL 6-9255

2 ПЕКАРІ
DONUTS & MUFFINS

На кілька годин або повний час. Постійна праця, докон. умовини праці.
J.D.R. Rest Inc.
1319 Avenue J
Brooklyn, N.Y.

CABINET MAKERS

Cabinet shop. Machine hand table saw & shaper. Experiens. Must read full size drawings. B & D trains close by. Good pay. Steady. Good working conditions.
Tel.: (212) UL 2-5959

MAINTENANCE MAN
LIFT TRUCKS

General duties include preventative maintenance and minor repairs and adjustments of Fork Lift Trucks. Must have own tools. High hourly rate. Plant located near Cleveland Hopkins Airport.
Applicants Should Call
MICHAEL S. OROS
(216) 234-3551

MAINTENANCE MAN
(GENERAL)

Progressive international manufacturer of chemical products for steel and foundry industries, requires individual with above-average skills and experience in installations, repair and electrical and hydraulic equipment, preventive maintenance of mechanical, dependability and good work history are essential. Good hourly rate plus excellent benefits. Qualified applicants should
call Mr. Oros
(216 234-3551 for interview)

MACHINISTS
TOOL MAKERS
SET-UP MEN
MACHINE OPERATORS

Wanted by small rapidly growing organization. Top salaries paid. Reply to:
Modern Products Corp.
U.S. Highway 130 P.O. Box 117
Roebling, N.J. or call
(609) 499-2551

Праця
HELP WANTED MALE

TOOL-MAKER

Досвід при Jig and Fixture Work. Всі бенефіти вкл. овертайми.
Newark Special Tool Co.
97 Street Francis Street
Newark, New Jersey
201 622-6542 or 201 622-6589

ДОЯР

Постійна праця. Добра платня. Дім + удогіднення, добрі умовини праці. Телеф.
Sayre Baldwin Dairy
P.O. Box AF
Brigehampton, L.I., N.Y.
Tel.: (516) 537-0680

FIREMAN

Must have Black Seal license in charge. Cleaver Brooks fully automatic boiler. Rotating shift excellent working conditions liberal fringe benefits.
Interstate Container Corp.
405 Kingsland Avenue
Harrison, N.J.

Праця
FEMALE

ДО ДИСПОЗИЦІЇ

помешкання і город в заміну за товариство для жінки і легку домашню працю. Писати:

94, Shrewsbury, N.J.
або тел. NYC 759-2452

CASEWORKERS
M.S.W.
PART or FULL TIME

For individual group.

Conselling of unwed mothers in Maternity Home on Staten Island.

Call Mr. Schoenberg 9-5
TR 6-3050

ОПЕРЕЙТОРКИ
на SINGER МАШИНАХ.

Шиття подушок. Постійна праця, юнійна фабрика. Досвід, полож. в Ridgewood, Maspeth Area. Праця у вашому сусідстві. Щадите час і видатки на доїзд. бл. Canarsie line.
Call Steve — 967-8000.

ГОСПОДИНЯ

до опіки домом без мами. Висока платня, постійна праця, спання на місці.

Jersey Shore Area
Tel.: (201) 531-4528
вечорами

RN's & LP's GERIATRIC

Home for aged infirnary. Meals, holiday, sick time, Blue Cross. Live in available. Write or call
Baptist Home of Brooklyn
665 Greene Avenue
Brooklyn, N.Y. 11221
Tel.: (212) 452-2132

ПОТРІБНО

ЖІНКИ ДО СТАЛОЇ БЮРОВОЇ ПРАЦІ

в Ню Йорку на 54-ій вулиці, коло 9-ої евеню. Знання англійської мови.
Тел.: (212)581-2040

Медсестри

Потрібно LPN's, шифти від 3-11 п. пол. Також RN'S. Добра платня, приємні умовини праці, харчі включені.
Evangelical Home for the Aged
1420 Bushwick Avenue
Brookyln, N.Y. (212) 455-6740

Купуйте в підприємствах що оголошуються в „Свободі"

Дітройт. Миш.
З ДІЯЛЬНОСТИ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ „БУДУЧНІСТЬ"

При кінці 1967 року „Будучність" переступила один мільйон долярів у вкладах ощадностей. Один мільйон вкладів, великий успіх і з цієї нагоди варто про працю Спілки щось більше сказати.

„Будучність" зорганізовано в осени 1961 року. Шість літ життя фінансової установи дуже короткий час і коли „Будучність" осягнула перший мільйон, який звичайно приходить найтяжче, то це свідчить про добру працю кредитівки і про довір'я громадянства до неї. На зборах Мишиґенської Ліґи Кредитових Спілок „Будучність" поставлено як першу, що в так короткім часі виказала великий успіх в розвою.

Від першої хвилі існування кредитівки були відкриті два приміщення, одно на заході міста в Українськім Народнім Домі і друге на сході у приватнім будинку. Спілка є заснована на стейтовім кооперативнім законі, що є вигідніший від федерального, бо дає довший час на сплату гіпотечних позичок. Членство кредитівки росло з кожним роком скорще, як нормально і нині воно виносить 950.

Цілий час існування спілки майже весь капітал при малих готівкових резервах, які все були готові покрити вибирання ощадностей, був в праці. Кредитівка має все великий попит на гіпотечні позички і мимо того, що закон обмежує кількість тих позичок, кредитівка могла все піти на зустріч членам. „Будучність" асекурує вклади до двох а позички до десятьох тисяч на випадок смерти або непрацездатности члена. Асекурація членів нічого не коштує.

Від початку існування кредитівки асекурація виплатила родинам померлих членів суму 12,692.54 від заасекурованих вкладок і покрила позичок на суму 10,476.75 долярів. Кредитівка виплачувала щорічно а пізніше піврічно дивиденду 4-41/2% від ощадностей і за цілий час виплатила понад сто тисяч. Дотепер кредитівка уділила позичок на суму понад три і півмільйона долярів. Дирекція кредитівки щорічно у своєму бюджеті призначує певну суму на пропаґанду і з тої суми дає допомоги різним організаціям а передовсім Школам Українознавства і молодечим організаціям. На цю ціль видано дотепер понад вісім тисяч.

Дирекція кредитівки не була задоволена з приміщень бюр, тому в останнім році купила на заході дім, перебудила його відповідно до банкових вимог і вже кілька місяців йде праця кредитівки в гарно влаштованих бюрах. На чергу приходить східнє приміщення, і є надія, що цього року те питання буде розв'язане для добра членства. Гарний ріст кредитівки треба приписати дбайливості всіх керівних органів а передовсім жертвенній праці голови дирекції І. Ващука, він є голозним контролером УНС, керівника і касира М. Дужого, його заступника і урядовця п. Сотника, а також голови Пропаґандивної Комісії д-ра О. Марітчака.

Керівні органи кредитівки на 1968 рік в такому складі: дирекція І. Ващук — голова, І. Білоус — заступник, А. Кобилянський — секретар, М. Дужий — касир і керівник, Б. Федорак — для позичок, П. Горус і Г. Курилів — члени. Позичкова Комісія в такому складі: С. Юрків — голова, Е. Василина, — секретар, М. Березовський член. Контрольна комісія: Я. Тарнавський, А. Кульчицький і В. Бабій. Пропаганда д-р О. Марітчак, М. Новакінський і О. Дякуник.

Б.

Стверджують, що над ЗСА згорів совєтський сателіт, а не „літаюча тарілка"

Ню Йорк. — 3-го березня цього року деякі люди бачили, як над стейтом Огайо летіла вечором о год. 9.45 літаюча тарілка, яка була подібна до літака без крил. Це літаюче тіло горіло на обидвох кінцях, його бачили численні люди, які найближчого дня звітували про це поліції та військовим командам. Цю „літаючу" тарілку бачили тоді ж і над стейтом Теннессі. Цей літаючий предмет був досить низько над землею, коло 1000 стіп, але від нього не чути було жадного шуму. Тепер Північно - Американська Повітряна Оборонна Команда стверджує, що це не був жадний предмет із інших світів, тільки це над ЗСА згорів совєтський сателіт „Зонд 4", який мав летіти низько над Землею, але над ЗСА загорівся і зник в повітрі, настрашивши тих, що його бачили і уважали за „літаючу" тарілку із людьми з незнаного світу. Совєтський сателіт мав фотографувати Місяць, але ця його місія не вдалася.

Праця
MALE & FEMALE

ОПЕРЕЙТОРИ, -КИ

Досвід при шитті накривал і драперій. Добра платня, постійна праця, бенефіти. Шити у фабриці або брати додому.
Ridgewood, New Jersey
Tel.: (201) 445-2005

Різне

НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ

ЗАЖИЙТЕ ЩЕ СЬОГОДНІ
Д-ра П. МІЛЛЄРА
ЗІЛЛЯ
J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6,

а вже за кілька годин, а найдальше слідуючого дня почуєтесь ліпше.

Це зілля ділає дуже скоро і є дуже помічне в слідуючих недугах: кваси жолудка, запір, нестравність, гази, відбивання, завороти голови, біль у крижах і інші недомагання.

Ціна одної пачки $10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пачки тільки — $15.00.

Якщо Ви незадоволені протягом 24-48 годин, звернїть пачку, а гроші будуть Вам сейчас повернені.

Пишіть зараз, долучуючи чек або моні ордер на адресу: THE MILLER CO., INC. Dpt. 41 790 Broad Street, Newark, N.J.

МОЇ ДНІ

БОРИС ОЛЕКСАНДРІВ

Ціна — 25 центів

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ,
14-го ЛИПНЯ 1968 р.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Побір чл. вкладок за місяць липень 530 Відд. як слідує: 14 липня в „Тризубі" в год. 1-3-ої; 28-го липня на Френклін, в год. 11:30-1:30. Проситься вирівняти свої залеглості. — О. Бакай.

Посмертні згадки

ПЕТРО МАРТИНЮК, довголітній член 383 Відд. УНС в Бриджпорт, Па., помер 9 червня 1968 р. Покійний народився 10 травня 1886 р. в с. Остапя, пов. Скалат, Зах. Україна. До Відділу вступив 16-го лютого 1916 р. Був дяко-вчителем при укр. кат. церкві св. ап. Петра і Павла, Бриджпорт, Па. впродовж 40 років, основником Укр. Амер. Горожанського Клюбу і кількалітнім предсідником 383 Відд. Полишив у смутку 3 синів: о. Йосифа, Зиновія і Євгена, 2 дочки — Стефанію зам. Криско, Гелену зам. Сербенюк, 12 внуків і 2 правнуків. Похорон відбувся 13 червня 1968 р. з пох. заведення до укр. кат. церкви св. ап. Петра і Павла, а відтак на Укр. Кат. Цвинтар, при участи родини, приятелів та членів Відділу.

Вічна Йому Пам'ять!
Й. Хома, секр.

МАРІЯ ШУКАЛЕВИЧ, з дому **ТКАЧИК,** членка 368-го Відд. УНС в Маямі, Флор., померла 29-го травня 1968 р. Полишила у великому смутку чоловіка, сина, доньку, рідню і багато приятелів та знайомих.

Вічна Їй Пам'ять!
В. Подубинський, секр.

ДМИТРО ДУБРІВНИЙ, довголітній член Б-ва св. Івана Хрестителя — 292 Відділ УНС в Дітройті, Миш., помер 21-го червня 1968 р. Покійний нар. 24 жовтня 1895 р. в с. Болотня, пов. Перемишляни, Україна. Полишив у смутку дружину Тетяну, 2 синів: Володимира і Михайла, 2 доньки: Ольгу і Катерину і 9 внуків. Похорон відбувся 24 червня 1968 р. з похоронного заведення до церкви св. І. Хрестителя при участи рідні, членів Б-ва та приятелів. Покійний багато часу віддав в 292 Відд. як рекордовий секретар і був активним в інших організаціях. Похований на цвинтарі Holy Sepulchre, Southfield, Mich.

Вічна Йому Пам'ять!
П. Федик

Real Estate

20 АКРІВ землі, зимова хата, 1000 фронту до дороги, 80 миль від Ню Йорку. $15,000.
110 АКРІВ землі, ½ милі фронту, чудовий краєвид, 80 миль від Ню Йорку. $25,000.

STEPHAN OLEKSIW
P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446
Новий тел.: (914) 626-7692

ДОМИ на ПРОДАЖ

Jackson Hghts, 3 род. мур., на пів відокр., 3 вел. модер. апарт., 5, 7 і 8 кімн., гараж на 2 авта, 3 бл. до сабвею. $45,990.
Queens Village, 8-род., мур., на піввідокр., баксові кімнати, модер. лазнички, річний дохід $8,601. Ціна $42,500.

ДМИТРО ГОРБАЙ
Реальність і забезпечення
Телеф. 357-5400
SCOPE AGENCY
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York

KEW GARDENS. Excellent income. $7,000 return annually. 7 year old brick & asbestos only $52,000. 13 rooms. Finished basement. Minimum upkeep. Excellent Queens location. First floor owner occupeed. Ideal for semi retired couple. Nr transit shops, schools & houses of worship, nr Holy Child Jesus Parish. See to appreciate.
Principals only.
Call FI 7-7613 or ask for Miss Mille HI 1-0712

8 КАТЕДЖІВ

Повністю умебльовані. Басейн, 5 акрів, знижена ціна $22,500 на скорий продаж.
Jos. P. Stoeckler, Bkr.
10 Spring Street
Ellenville, N.Y. (914) 647-7370

NEW JERSEY
WEEQUAHIC SECTION

1 род. дім, в добр. стані, 4 спальні, 2 пов. лазнички, 2-2 лазнички, викінч. підвал, близ. комунікацій, склепів, шкіл і церков, жадає $23,500.
315 Meeker Ave. Call 248-0800 Monday to Frid. 9-4. Eves & Weekends (201) 376-2928
Newark, N.J.

MOSHOLU AVE NEAR 256th STREET

Площа 26 x 200. 7 кімн. + лазничка, вел. зад. город. ґараж, пов. підвал, пов. фронт. веранда. Оцінено на скорий продаж $24,500. Треба оглянути, щоб оцінити. Бл. комунікацій, склепів, шкіл, церков. St. Margaret's. Зараз до зайняття, спішіть.
Тел. власника KI 6-1619

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550. New York City
ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВІ ВИДАННЯ

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висилаємо
ПАЧКИ з ОДЯГОМ і ХАРЧАМИ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівнож приймаємо замовлення на авта, холодільники, машини до шиття і прання, меблі і мешкання.
Уряд. год.: пон.-п'ят. 8:30-7 в., суб. 8:30-6 в. В ЛИПНІ і СЕРПНІ в НЕДІЛІ ЗАКРИТО.

Business Opportunity

КОЛОНІЯ БОНҐАЛ

Ідеальне для багато осіб в родині. 12 приміщень. Вел. фільтрований басейн, 4 акри землі. Всі удогіднення. Готове до вжитку. Близ. Союзівки. Ціна $18,000.
KOPP of KERHONKSON, N.Y.
Dial (914) 626-7500

• FARMS & CO. HOMES •

ВАКАЦІЇ — ВІДПОЧИНОК

Новий трейлер з 2 спальнями 10 x 50. 12 x 16 додаткова jalousie кімната. 1½ акр. заліс. землі. Всі вигоди. Межує охорона ліса. Ціна $9,000.
KOPP of KERHONKSON, NY
Dial (914) 626-7500

Тіні забутих предків

Ціна — 50 центів

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожнім районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ПЕРВОЄРАРХА

З нагоди відвідин Його Блаженства Верховного Архиєпископа Кир Йосифа Сліпого в Філядельфійській Архиєпархії напевно схочемо виявити нашу щедрість і зложити пожертву також поза збіркою у церкві, окремо від себе особисто, на собор св. Софії і на Український Католицький Університет св. Климента в Римі. А що всі ці пожертви будуть безпосередньо передані Його Еміненції Кардиналові Йосифові, то треба витяти понижче зголошення і виповнити його.

ДАР ЛЮБОВИ ДЛЯ ВЕРХОВНОГО АРХИЄПИСКОПА КАРДИНАЛА ЙОСИФА СЛІПОГО
GIFT FOR JOSYF CARDINAL SLIPYJ

Ім'я і прізвище
Name ______________________

Адреса
Address ______________________

____

Сума
Amount $ ______________

Виставлений чек на:
JOSYF CARDINAL SLIPYJ FUND
разом із виповненим зголошенням просимо післати на адресу:
ARCHBISHOP'S CHANCERY OFFICE
815 North Franklin Street
PHILADELPHIA, Pa. 19123

„КОВБАСНЮК АҐЕНЦІЯ"

Засновано 1920 р. Тел.: **AL 4-8779; AL 4-8717**

НОТАРІЯЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York, N.Y. 10009

- БІЛЕТИ НА КОРАБЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
- ВСЯКІ ІМІҐРАЦІЙНІ СПРАВИ;
- ВСІ РОДИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ;
- ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТЕЙ;
- ПАКУНКИ ДО ВСІХ КРАЇН ЕВРОПИ І АЗІЇ;
- МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Віра КОВБАСНЮК-ШУМЕЙКО — Антін ШУМЕЙКО

ВІДКРИТО: в КОЖНИЙ ДЕНЬ від 9:30 — 6:30 веч.
в ПОНЕДІЛОК — 9:30 до 7:00 веч.
в СУБОТУ — ЗАКРИТО.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖІ

NORTHWESTERN TRAVEL BUREAU

849 N. WESTERN AVENUE CHICAGO, ILL. 60622

Tel.: 278-8844 or 489-5353

- МАЄТЕ НАМІР ВІДВІДАТИ РІДНИХ НА УКРАЇНІ — ПРОШУ СПІШИТИ З ЗАМОВЛЕННЯМИ МІСЦЬ. ПРИГОТОВЛЯЄМО ВЕЛИКУ ОСІННЮ ДЕШЕВУ ПРОГУЛЬКУ. ЗАІНТЕРЕСОВАНИМ ВИСИЛАЄМО ТОЧНІ ПРОСПЕКТИ.
- БЮРО ПРИЙМАЄ ЗАМОВЛЕННЯ НА ЛЕТУНСЬКІ ЧИ ПАРОПЛАВНІ БІЛЕТИ ДО ВСІХ КРАЇН СВІТУ.
- БЮРО УДІЛЯЄ БЕЗПЛАТНІ ПОРАДИ, ЯК СПРОВАДИТИ РІДНИХ ЧИ ЗНАЙОМИХ З УКРАЇНИ, ПОЛЬЩІ ЧИ ІНШИХ КРАЇН.

СКІЛЬКИ ВАМ ПОТРІБНО ЖИТТЄВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ? ЦЕ СКАЖЕ ВАМ ОРГАНІЗАТОР АБО СЕКРЕТАР УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. СКОРИСТАЙТЕ З БЕЗКОШТОВНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ТА ПОРАДИ!

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЦЕ ЖИВА АКЦІЯ. ЙОГО СЛІД ДОСТОСОВУВАТИ ДО ЗМІННИХ УМОВ ЖИТТЯ. ПЕРЕВІРТЕ СВОЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ І ПОТРЕБИ І ДОПОВНІТЬ ЙОГО НОВИМИ ГРАМОТАМИ — **ТЕРМІНОВОЮ й АКЦИДЕНТОВОЮ — УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!**

Вакаційний заробіток для студентів

запевнить організування членів Українського Народного Союзу. Студенти! Голосіться на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303
або телефонуйте на число HEnderson 5-8740;
Пряма лінія з Ню Йорку: BArclay 7-5337

ВЖЕ ПОЯВИЛАСЯ В ПРОДАЖУ

велика праця д-ра ЛУКИ ЛУЦІВА

ІВАН ФРАНКО — БОРЕЦЬ ЗА НАЦІОНАЛЬНУ І СОЦІЯЛЬНУ СПРАВЕДЛИВІСТЬ

Праця охоплює цілість життя, діяльности і творчости Івана Франка, починаючи від його дитячих і юнацьких літ аж по останні роки поета. Біографію і творчість розглядає автор на основі поетових творів і висловів самого Івана Франка. Автор наводить їх думки і погляди окремих франкознавців дореволюційних і післяреволюційних, як також сучасних підсовєтських. Шість повних сторінок друку обіймає реєстр давньої і сучасної літератури про Івана Франка, яку використав автор.

Книжка повинна бути в кожній українській хаті.
654 сторін друку. Тверда оправа. Ціна $9.50.

Замовлення і належність слати:
"SVOBODA", 81-83 Grand Street (P.O.Box 346), JERSEY CITY, N.J. 07303

ТАРЗАН, ч. 6028. Ініціяли І. Т. О.!

YOU CLIMB LIKE A MONKEY!
I LEARNED TO CLIMB WHEN I WAS SMALL, LIKE LITTLE FIRE BIRD. IF I FIND A NUMBER ON THAT WING PIECE I MAY KNOW, SOME-DAY, WHO HE IS.
SUN AND RAINS HAVE FADED THE WING MARKS—BUT WHAT'S THIS... A BABY'S RATTLE!
WHAT'S THIS? IT MAKE NOISE INSIDE!
LITTLE FIRE BIRD'S PARENTS MUST HAVE GIVEN IT TO HIM—AS A BABY. LET ME CLEAN IT.
A SILVER! WITH INITIAL I.T.O. THOSE MUST BE THE INITIALS OF LITTLE FIRE BIRD'S NAME... I.T.O.!

— Ви дряпаєтеся як мавпа! — Я навчився лазити по деревах, коли я був малим, подібним до малого вогненного птаха. Коли я знайду число на цьому куску крила, я зможу пізнати колись, хто це був.

Сонце й дощі змили знаки на крилі... Та, що це? Дитяче брязкальце!

— Що це? Воно тарахкає всередині! — Родичі малого вогненного птаха мусіли це дати йому... як дитині. Вичистіть мені. — Срібне тарахкальце з ініціялами... І. Т. О. Це мусять бути ініціяли імен малого вогненного птаха... І. Т. О.!